

# BürgerBlatt

Haslach | Fischerbach | Hofstetten | Mühlenbach | Steinach



Amtliche  
Bekanntmachungen

Standesamtliche  
Nachrichten

Aktuelles  
aus den Vereinen

Kultur

Schulnachrichten

Freizeit

Kirchliche  
Nachrichten

Soziale Dienste

Tourist-Informationen

Gemeinsame  
Bekanntmachungen



Freitag, 19. März 2021

Nr. 11



## NOTRUF

<b>Notfallrettung/Notarzt (europaweit)</b> .....	<b>112</b>	
<b>Feuerwehr</b> .....	<b>112</b>	
<b>Polizei</b> .....	<b>110</b>	
Krankentransport .....	0781 19222	
Polizeirevier Haslach .....	975920	
Ortenau Klinikum Wolfach .....	07834 9700	
Ortenau Klinikum Lahr-Ettenheim .....	07821 930	
Ortenau Klinikum Offenburg .....	0781 4720	
Gift-Notruf .....	0761 19240	
Telefonseelsorge .....	0800 1110222 (Kostenfrei)	
<b>Strom- und Wasserversorgung</b> .....	<b>2621</b>	
Störungsdienst Haslach, Bollenbach, Schnellingen (Stadtwerke Haslach)		
<b>Stromversorgung-Störungsdienst</b> .....	<b>078212800</b>	
Fischerbach, Hofstetten, Mühlenbach, Steinach (E-Werk Mittelbaden)		
<b>Wasserversorgung -Störungsdienst</b> .....	siehe Gemeinde-	
Fischerbach, Hofstetten, Mühlenbach, .....		verwaltungen
<b>Steinach</b> .....	<b>Tel. 3848, Mobil: 01757211505</b>	
Gasversorgung badenova Störungsdienst .....	08002767767	



## BEHÖRDEN-SPRECHSTUNDEN

### Haslach

Stadtverwaltung Haslach, Tel. 706-0

Montag – Freitag	8.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 18.00 Uhr
und nach Terminvereinbarungen	
Internet: <a href="http://www.haslach.de">http://www.haslach.de</a>	Zentrale e-mail: <a href="mailto:stadt@haslach.de">stadt@haslach.de</a>

**Notar Dr. Thomas Vogt**, Am Marktplatz 6, 77716 Haslach

Tel. 992980, Fax: 9929899, E-Mail: [zentrale@notar-vogt.de](mailto:zentrale@notar-vogt.de)

Öffnungszeiten:	Montag – Freitag	8.30 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.30 Uhr
Termine nur nach Vereinbarung		

### Polizeirevier Haslach

Schwarzwaldstr.16

Tel. 975920

Fax 9759229

Rund um die Uhr persönlich und  
telefonisch erreichbar.

### Postagentur Haslach

Neue Eisenbahnstraße 1

Montag bis Freitag	14.30 – 17.30 Uhr
Samstag	10.00 – 13.00 Uhr

### TÜV Haslach, Eichenbachstr. 2, Tel. 979340

Donnerstag	8.00 – 12.00 Uhr 12.30 – 16.00 Uhr
------------	---------------------------------------

### Fischerbach

Gemeindeverwaltung

Hauptstr. 38

Tel. 91900

Fax 919020

Montag bis Donnerstag	8.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	8.00 – 13.00 Uhr
Termine gerne auch außerhalb der Öffnungs- zeiten nach telefonischer Vereinbarung	

E-Mail: [gemeinde@fischerbach.de](mailto:gemeinde@fischerbach.de) · Internet: <http://www.fischerbach.de>

Freiw. Feuerwehr, Kdt. Markus Schwarze, Mobil: 0151 25388038

Wasserversorgung-Störungsdienst, Bauhof, Mobil: 0177 3394746

Forstrevierleiter Frank Werstein, Tel. 07832-969280, Fax: 07832-977618,

Mobil: 0162 2535770, E-Mail: [Frank.Werstein@ortenaukreis.de](mailto:Frank.Werstein@ortenaukreis.de)

### Hofstetten

Gemeinde Hofstetten

Hauptstr. 5

Tel. 07832 91290

Fax 07832 912920

Montag-Donnerstag	8.00 – 12.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	8.00 – 12.30 Uhr

Internet: <http://www.Hofstetten.com> · E-Mail: [gemeinde@hofstetten.com](mailto:gemeinde@hofstetten.com)

### Mühlenbach

Gemeindeverwaltung

Hauptstr. 24

Tel. 07832 91180

Fax 07832 911820

Montag-Freitag	8.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 18.00 Uhr
Termine außerhalb der Öffnungszeiten sind nach telefonischer Vereinbarung gerne möglich.	

Internet: <http://www.muehlenbach.de> · E-Mail: [gemeinde@muehlenbach.de](mailto:gemeinde@muehlenbach.de)

### Steinach

Gemeindeverwaltung

Kirchstraße 4

Tel. 07832 91980

Fax 07832 919820

Montag - Donnerstag	8.30 – 12.00 Uhr
Montag, Dienstag	14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	8.30 – 13.00 Uhr

Internet: <http://www.steinach.de> · E-Mail: [info@steinach.de](mailto:info@steinach.de)

Ortsvorsteher Xaver Rockenstein, Tel. 0151/70884874 oder 07832/4648

Sprechzeiten nach Vereinbarung

Forstrevierleiter Günter Schmidt, Tel. 1842, Fax 994127, Handy 01622535777

### Postagentur

Hauptstraße 17

Tel. 2535

Mo: 09.00 – 12.00 und 14.30 – 18.00 Uhr
Di: 09.00 – 12.30 Uhr, Mi: 09.00 – 12.30 Uhr
Do: 09.00 – 12.00 Uhr und 14.30 – 18.00 Uhr
Fr: 09.00 – 12.30 Uhr, Sa: 09.00 – 12.00 Uhr



## BEREITSCHAFTSDIENST DER ÄRZTE U. APOTHEKEN

### NOTRUFNUMMERN

Mo., Di., Do.: ab 19 Uhr – Mi., Fr.: ab 13 Uhr – Sa., So. und gesetzl.  
Feiertage: 24 Stunden – unter der Rufnummer 116 117

### Ärztlicher und kinderärztlicher Notdienst sowie Augenarzt

Ärztlicher Bereitschaftsdienst (Allgemeinärzte) Tel. 116 117

Augenärztliche Notrufnummer: Tel.: 01806 078100

Zahnärztliche Notrufnummer: 018032225511

Tierärztlicher Notdienst: zu erfragen beim Haustierarzt

### Apotheken-Notdienst

Notdienst-Wechsel jeweils morgens um 08.30 Uhr.

### Freitag, 19.03.2021: Kinzigtal-Apotheke Haslach

Tel.: 07832 - 34 29, Lindenstr. 5, 77716 Haslach im Kinzigtal

### Samstag, 20.03.2021: Apotheke Iff Hausach

Tel.: 07831 - 2 71, Eisenbahnstr. 68, 77756 Hausach

### Sonntag, 21.03.2021: Bären-Apotheke Biberach

Tel.: 07835 - 81 58, Mitteldorfstr. 8, 77781 Biberach/Baden

### Montag, 22.03.2021: Burg-Apotheke Hausach

Tel.: 07831 - 67 36, Hauptstr. 32, 77756 Hausach, Schwarzwaldbahn

### Dienstag, 23.03.2021: Kloster-Apotheke Haslach

Tel.: 07832 - 88 89, Klosterstr. 2, 77716 Haslach im Kinzigtal

### Mittwoch, 24.03.2021: Apotheke am Kurgarten Zell

Tel.: 07835 - 32 33, Hauptstr. 169, 77736 Zell am Harmersbach

### Donnerstag, 25.03.2021: Schloss-Apotheke Wolfach

Tel.: 07834 - 62 42, Hauptstr. 10, 77709 Wolfach

### Freitag, 26.03.2021: Apotheke zur Eiche Hausach

Tel.: 07831 - 63 35, Gustav-Rivinius-Platz 1, 77756 Hausach

AMTSBLATT DER STADT HASLACH  
UND DER GEMEINDEN FISCHERBACH, HOFSTETTEN,  
MÜHLENBACH UND STEINACH.

Herausgeber sind die Bürgermeisterämter.

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

der jeweilige Bürgermeister oder sein Vertreter im Amt

Bezugspreis Jahresabo in Steinach und Welschensteinach: 18,00 €

**Anzeigenschluss: Dienstag, 16.00 Uhr.**

Verlag, Druck, gewerbliche Anzeigen und gewerbliche

Beilagen sowie private Anzeigen: ANB Reiff-Verlagsgesellschaft &

Cie GmbH · Marlener Str. 9 · 77656 Offenburg · Telefon 0781/504-14 55 ·

Fax 0781/504-1469 · E-Mail: [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de) · [www.anb-reiff.de](http://www.anb-reiff.de)

**Redaktionsschlussänderung  
wegen Karfreitag**

**Redaktionsschluss:  
Montag, 29.03., 16 Uhr**

**Erscheinung: Donnerstag, 01.04.**





**Stadtnachrichten aus Haslach im Kinzigtal.** Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Philipp Saar  
Herausgeber: Stadtverwaltung Haslach · Telefon 07832 706-174 · Telefax 07832 706-178 · stadtnachrichten@haslach.de · www.haslach.de



## Stadtnachrichten amtlich und aktuell

### Einladung zur Stadtratsitzung

Am **Dienstag, 23. März 2021** findet um **19:00 Uhr** eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates unter den Bedingungen des Coronaschutzes im **Großen Saal der Stadthalle** statt, zu der Sie herzlich eingeladen sind.

#### Tagesordnung

1. Anfragen der Einwohner
2. Abschlußbericht der städtebaulichen Erneuerungsmaßnahme „Stadtmitte“ der Stadt Haslach
3. Büchereibericht
4. Beitragserhebung in den Haslacher Kindertageseinrichtungen für die Monate Januar und Februar 2021
5. Beitritt der Stadt Haslach zum gemeinsamen Gutachterausschuss „Ofenburg-Kinzigtal“
6. Bekanntgaben und Verschiedenes

Die Sitzung findet unter Einhaltung der erforderlichen Abstands- und Hygieneregeln statt. Aufgrund des aktuellen Infektionsgeschehens sind alle Teilnehmer angehalten, grundsätzlich eine FFP2- Atemschutzmaske bzw. einen medizinischen Mundschutz zu tragen, auch dann, wenn sie Platz genommen haben. Ferner erfordert eine Teilnahme das Ausfüllen eines Anwesenheitsnachweises, welcher auf jedem Platz ausgelegt ist.

Mit freundlichen Grüßen

Philipp Saar, Bürgermeister

### Gesamtergebnis

für die  
**Landtagswahl**  
am 14.03.2021  
**Haslach im Kinzigtal**



Wahlkreis:	50	Lahr
AGS:	08317040	Haslach im Kinzigtal
Wahlbezirke:	01 bis 900-01	

Wahlberechtigte insgesamt	5.394	Wahlber. o. Wahlschein:	3.465
Wähler	3.585	Wähler mit Wahlschein	1.929

Ungültige Stimmen	33	Wahlbeteiligung:	66,46 %
Gültige Stimmen	3.552		

#### Von den gültigen Stimmen entfallen auf

Nummer und Name der Partei oder des Einzelbewerbers/der Einzelbewerberin auf dem Stimmzettel			
Nr. 1	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	1.261	35,50 %
Nr. 2	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	1.026	28,89 %
Nr. 3	Alternative für Deutschland (AfD)	208	5,86 %
Nr. 4	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	258	7,26 %
Nr. 5	Freie Demokratische Partei (FDP)	398	11,20 %
Nr. 6	DIE LINKE (DIE LINKE)	103	2,90 %
Nr. 7	Ökologisch-Demokratische Partei / Familie und Umwelt (ÖDP)	16	0,45 %
Nr. 9	Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative (Die PARTEI)	60	1,69 %
Nr. 10	FREIE WÄHLER (FREIE WÄHLER)	105	2,96 %
Nr. 12	Bündnis C - Christen für Deutschland (Bündnis C)	10	0,28 %
Nr. 14	Basisdemokratische Partei Deutschland (dieBasis)	56	1,58 %
Nr. 17	Klimaliste Baden-Württemberg (KlimalisteBW)	31	0,87 %
Nr. 20	Partei WIR2020 (W2020)	20	0,56 %

**Wahlbezirk: Haslach 01**

Wahlberechtigte insgesamt	2.241	
<b>Insgesamt</b> abgegebenen Stimmen (Wähler)	632	28,20 %
<b>Ungültige</b> Stimmen	11	1,74 %
<b>Gültige</b> Stimmen	621	98,26 %

**Von den gültigen Stimmen entfallen auf**

Nummer und Name der Partei oder des Einzelbewerbers/der Einzelbewerberin auf dem Stimmzettel			
Nr. 1	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	191	30,76 %
Nr. 2	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	167	26,89 %
Nr. 3	Alternative für Deutschland (AfD)	54	8,70 %
Nr. 4	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	45	7,25 %
Nr. 5	Freie Demokratische Partei (FDP)	82	13,20 %
Nr. 6	DIE LINKE (DIE LINKE)	18	2,90 %
Nr. 7	Ökologisch-Demokratische Partei / Familie und Umwelt (ÖDP)	1	0,16 %
Nr. 9	Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative (Die PARTEI)	13	2,09 %
Nr. 10	FREIE WÄHLER (FREIE WÄHLER)	21	3,38 %
Nr. 12	Bündnis C - Christen für Deutschland (Bündnis C)	2	0,32 %
Nr. 14	Basisdemokratische Partei Deutschland (dieBasis)	20	3,22 %
Nr. 17	Klimaliste Baden-Württemberg (KlimalisteBW)	3	0,48 %
Nr. 20	Partei WIR2020 (W2020)	4	0,64 %

**Wahlbezirk: Haslach 02**

Wahlberechtigte insgesamt	2.128	
<b>Insgesamt</b> abgegebenen Stimmen (Wähler)	603	28,34 %
<b>Ungültige</b> Stimmen	10	1,66 %
<b>Gültige</b> Stimmen	593	98,34 %

**Von den gültigen Stimmen entfallen auf**

Nummer und Name der Partei oder des Einzelbewerbers/der Einzelbewerberin auf dem Stimmzettel			
Nr. 1	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	173	29,17 %
Nr. 2	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	148	24,96 %
Nr. 3	Alternative für Deutschland (AfD)	66	11,13 %
Nr. 4	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	50	8,43 %
Nr. 5	Freie Demokratische Partei (FDP)	73	12,31 %
Nr. 6	DIE LINKE (DIE LINKE)	19	3,20 %
Nr. 7	Ökologisch-Demokratische Partei / Familie und Umwelt (ÖDP)	5	0,84 %
Nr. 9	Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative (Die PARTEI)	16	2,70 %

Nr. 10	FREIE WÄHLER (FREIE WÄHLER)	19	3,20 %
Nr. 12	Bündnis C - Christen für Deutschland (Bündnis C)	0	0,00 %
Nr. 14	Basisdemokratische Partei Deutschland (dieBasis)	14	2,36 %
Nr. 17	Klimaliste Baden-Württemberg (KlimalisteBW)	5	0,84 %
Nr. 20	Partei WIR2020 (W2020)	5	0,84 %

**Wahlbezirk: Schnellingen 03**

Wahlberechtigte insgesamt	320	
<b>Insgesamt</b> abgegebenen Stimmen (Wähler)	176	55,00 %
<b>Ungültige</b> Stimmen	3	1,70 %
<b>Gültige</b> Stimmen	173	98,30 %

**Von den gültigen Stimmen entfallen auf**

Nummer und Name der Partei oder des Einzelbewerbers/der Einzelbewerberin auf dem Stimmzettel			
Nr. 1	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	53	30,64 %
Nr. 2	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	70	40,46 %
Nr. 3	Alternative für Deutschland (AfD)	13	7,51 %
Nr. 4	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	7	4,05 %
Nr. 5	Freie Demokratische Partei (FDP)	17	9,83 %
Nr. 6	DIE LINKE (DIE LINKE)	2	1,16 %
Nr. 7	Ökologisch-Demokratische Partei / Familie und Umwelt (ÖDP)	0	0,00 %
Nr. 9	Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative (Die PARTEI)	1	0,58 %
Nr. 10	FREIE WÄHLER (FREIE WÄHLER)	7	4,05 %
Nr. 12	Bündnis C - Christen für Deutschland (Bündnis C)	1	0,58 %
Nr. 14	Basisdemokratische Partei Deutschland (dieBasis)	1	0,58 %
Nr. 17	Klimaliste Baden-Württemberg (KlimalisteBW)	1	0,58 %
Nr. 20	Partei WIR2020 (W2020)	0	0,00 %

**Wahlbezirk: Bollenbach 04**

Wahlberechtigte insgesamt	705	
<b>Insgesamt</b> abgegebenen Stimmen (Wähler)	346	49,08 %
<b>Ungültige</b> Stimmen	3	0,87 %
<b>Gültige</b> Stimmen	343	99,13 %

**Von den gültigen Stimmen entfallen auf**

Nummer und Name der Partei oder des Einzelbewerbers/der Einzelbewerberin auf dem Stimmzettel			
Nr. 1	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	111	32,36 %
Nr. 2	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	133	38,78 %
Nr. 3	Alternative für Deutschland (AfD)	19	5,54 %
Nr. 4	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	24	7,00 %
Nr. 5	Freie Demokratische Partei (FDP)	28	8,16 %
Nr. 6	DIE LINKE (DIE LINKE)	4	1,17 %
Nr. 7	Ökologisch-Demokratische Partei / Familie und Umwelt (ÖDP)	0	0,00 %
Nr. 9	Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative (Die PARTEI)	4	1,17 %
Nr. 10	FREIE WÄHLER (FREIE WÄHLER)	7	2,04 %
Nr. 12	Bündnis C - Christen für Deutschland (Bündnis C)	2	0,58 %
Nr. 14	Basisdemokratische Partei Deutschland (dieBasis)	6	1,75 %
Nr. 17	Klimaliste Baden-Württemberg (KlimalisteBW)	1	0,29 %
Nr. 20	Partei WIR2020 (W2020)	4	1,17 %

**Briefwahlbezirk 900-01**

<b>Insgesamt</b> abgegebenen Stimmen (Wähler)	1.828	
<b>Ungültige</b> Stimmen	6	0,33 %
<b>Gültige</b> Stimmen	1.822	99,67 %

**Von den gültigen Stimmen entfallen auf**

Nummer und Name der Partei oder des Einzelbewerbers/der Einzelbewerberin auf dem Stimmzettel			
Nr. 1	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	733	40,23 %
Nr. 2	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	508	27,88 %
Nr. 3	Alternative für Deutschland (AfD)	56	3,07 %
Nr. 4	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	132	7,24 %
Nr. 5	Freie Demokratische Partei (FDP)	198	10,87 %
Nr. 6	DIE LINKE (DIE LINKE)	60	3,29 %
Nr. 7	Ökologisch-Demokratische Partei / Familie und Umwelt (ÖDP)	10	0,55 %
Nr. 9	Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative (Die PARTEI)	26	1,43 %
Nr. 10	FREIE WÄHLER (FREIE WÄHLER)	51	2,80 %
Nr. 12	Bündnis C - Christen für Deutschland (Bündnis C)	5	0,27 %
Nr. 14	Basisdemokratische Partei Deutschland (dieBasis)	15	0,82 %
Nr. 17	Klimaliste Baden-Württemberg (KlimalisteBW)	21	1,15 %
Nr. 20	Partei WIR2020 (W2020)	7	0,38 %

# Öffentliche Bekanntmachung Inkrafttreten des Bebauungsplans „Mühlegrün“, in der Fassung der 6. Änderung im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB

Der Gemeinderat der Stadt Haslach hat am 09.02.2021 in öffentlicher Sitzung die punktuelle Änderung des Bebauungsplans „Mühlegrün“, in der Fassung der 6. Änderung, im beschleunigten Verfahren nach § 13a Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen.

Der räumliche Geltungsbereich ist dem zeichnerischen Teil zum Bebauungsplan, in der Fassung vom 09.02.2021 zu entnehmen.

## Lageplan siehe unten

Der räumliche Geltungsbereich wird im Norden durch die Straße „Am Gewerkanal“ und im Osten durch die angrenzende Spedition Böhler begrenzt.

Der Bebauungsplan kann einschließlich seiner Begründung bei der Stadtverwaltung Haslach, Am Marktplatz 1, 1. OG, Stadtbauamt, während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan, seine Begründung und die zusammenfassende Erklärung einsehen und Auskunft über deren Inhalt verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichne-

ten Vermögensnachteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans oder aber ein nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlicher Mangel des Abwägungsvorgangs nur beachtlich werden, wenn sie innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Ist diese Satzung unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung (GemO) oder auf Grund der GemO zu Stande gekommen, so gilt sie gemäß § 4 Abs. 4 GemO ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen. Dies gilt nicht, wenn Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind. Zudem gilt dies nicht, wenn die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde schriftlich geltend gemacht worden ist. Der Sachverhalt der die Verletzung begründen soll, ist darzulegen. Ist die Verletzung geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf eines Jahres nach Bekannt-

machung der Satzung jedermann diese Verletzung geltend machen.

Der Bebauungsplan und die örtlichen Bauvorschriften „Mühlegrün“, in der Fassung der 6. Änderung, treten gem. § 10 Abs. 3 BauGB mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Haslach, 19.03.2021

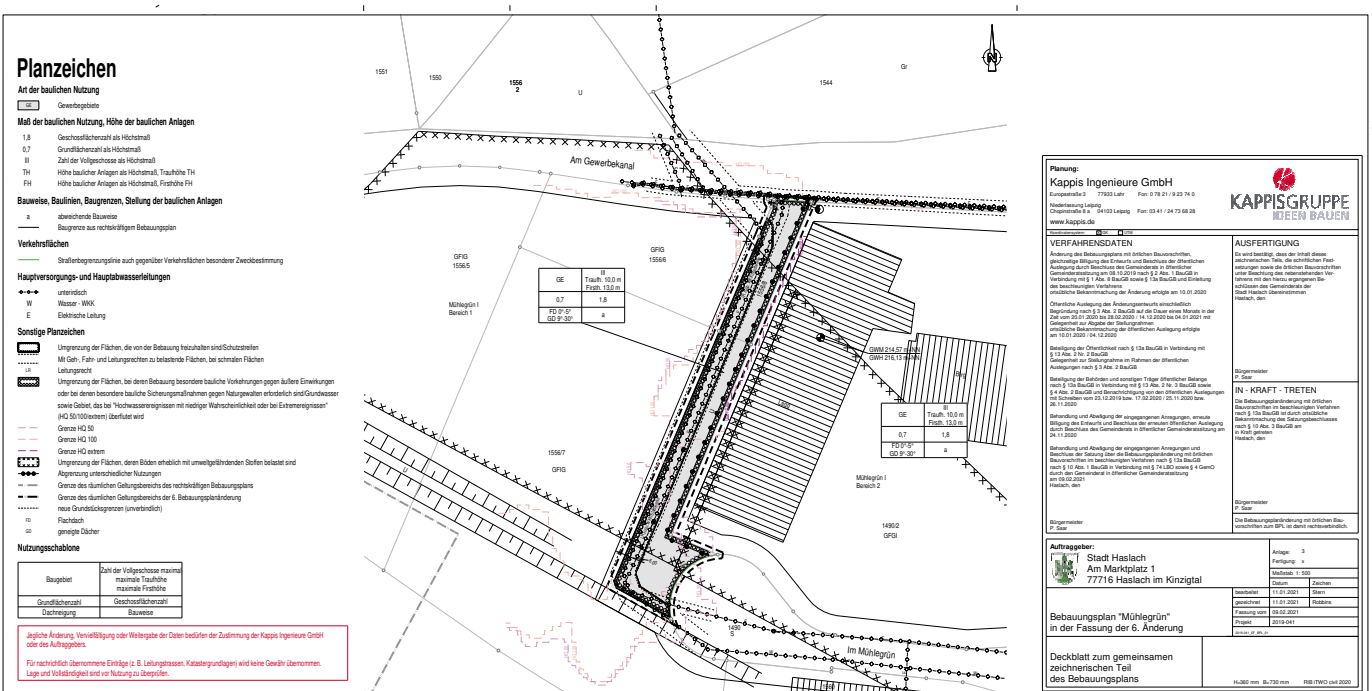
gez. Philipp Saar  
Bürgermeister

## Bekanntmachung Haushaltspläne 2021

### BEKANNTMACHUNG

- der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes der Stadt Haslach
- des Wirtschaftsplanes des Eigenbetriebes Stadtimmobilien
- des Wirtschaftsplanes des Eigenbetriebes Stadtwerke
- des Wirtschaftsplanes der Stiftung „Sozialzentrum des Leprosen- und Spitalfonds Haslach“ (Träger: Stadt Haslach)
- des Wirtschaftsplanes der Verwaltungsgemeinschaft Haslach-Umland (Abwasserbeseitigung)

Aufgrund §§ 79, 81, 96 und 97 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg i.d.F. vom 24.07.2000 (Ges.Bl. BW S. 581) und § 14 des Eigenbetriebesgesetzes vom 08.01.1992 mit Änderungen hat der Gemeinderat am 09. Februar 2021 die o. g. Haushaltssatzungen bzw. Wirtschaftspläne für das Haushaltsjahr **2021** beschlossen.





**I. Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Stadt Haslach**

**§ 1 Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt**

- Der Haushaltsplan wird festgesetzt
1. im **Ergebnishaushalt** mit den folgenden Beträgen EUR
    - 1.1 Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge von 19.240.000
    - 1.2 Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen von -20.719.400
  - 1.3 Veranschlagtes ordentliches Ergebnis** (Saldo aus 1.1 und 1.2) von -1.479.400
  - 1.4 Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge von 0
  - 1.5 Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen von 0
  - 1.6 Veranschlagtes Sonderergebnis** (Saldo aus 1.4 und 1.5) von 0
  - 1.7 Veranschlagtes Gesamtergebnis** (Summe aus 1.3 und 1.6) von -1.479.400
2. im **Finanzhaushalt** mit den folgenden Beträgen
    - 2.1 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von 18.350.100
    - 2.2 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von -18.668.100
  - 2.3 Zahlungsmittelüberschuss /-bedarf des Ergebnishaushalts** (Saldo aus 2.1 und 2.2) von -318.000
  - 2.4 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit von 1.487.000
  - 2.5 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit von -4.688.500
  - 2.6 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Investitionstätigkeit** (Saldo aus 2.4 und 2.5) von -3.201.500
  - 2.7 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf** (Saldo aus 2.3 und 2.6) von -3.519.500
  - 2.8 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit von 1.500.000
  - 2.9 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit von -233.000
  - 2.10 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Finanzierungstätigkeit** (Saldo aus 2.8 und 2.9) von 1.267.000
  - 2.11 Veranschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands, Saldo des Finanzhaushalts** (Saldo aus 2.7 und 2.10) von -2.252.500

**§ 2 Kreditermächtigung**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf 1.500.000 EUR.

**§ 3 Verpflichtungsermächtigungen**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen), wird festgesetzt auf 910.000 EUR.

**§ 4 Kassenkredite**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 1.500.000 EUR.

**§ 5 Steuersätze**

- Die Steuersätze (Hebesätze) werden festgesetzt
1. für die Grundsteuer
    - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf 320 v. H.
    - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf 420 v. H. der Steuermessbeträge;
  2. für die Gewerbesteuer auf 350 v. H. der Steuermessbeträge.

**II. Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Stadtimmobilien**

**§ 1**

**Festsetzung des Wirtschaftsplanes**  
 Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 wird im Erfolgsplan mit Erträgen von 608.400 Euro und mit Aufwendungen von 569.400 Euro und mit einem Jahresgewinn von 39.000 Euro im Vermögensplan in den Einnahmen und Ausgaben auf je 821.800 Euro und mit dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen von 0 Euro festgesetzt.

**§ 2**

**Kreditermächtigung**  
 Dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf 367.800 Euro

**§ 3**

**Kassenkredite**  
 Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 300.000 Euro

**III. Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Stadtwerke Haslach**

**§ 1**

**Wirtschaftsplan**

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 wird im Erfolgsplan mit Einnahmen von 9.709.100 Euro und mit Ausgaben von 9.664.100 Euro und mit einem Jahresgewinn von 45.000 Euro im Vermögensplan mit Einnahmen und Ausgaben von 1.616.500 Euro festgesetzt.

**§ 2**

**Kredite**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen wird auf 795.500 Euro festgesetzt

**§ 3**

**Kassenkredite**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird auf 750.000 Euro festgesetzt.

**IV. Wirtschaftsplan der Stiftung „Sozialzentrum des Leprosen- und Spitalfonds Haslach i.K.“**

(Träger: Stadt Haslach)

**§ 1**

**Festsetzung des Wirtschaftsplanes**  
 Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 wird im Erfolgsplan mit Erträgen von 606.700 Euro und mit Aufwendungen von 530.000 Euro und mit einem Jahresgewinn von 76.700 Euro im Vermögensplan in den Einnahmen und Ausgaben auf 249.500 Euro und mit dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen von 0 Euro festgesetzt.

**§ 2**

**Kreditermächtigung**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf 0 Euro

**§ 3**

**Kassenkredite**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 250.000 Euro

**V. Wirtschaftsplan der Verwaltungsgemeinschaft Haslach-Umland (Abwasserbeseitigung)**

**§ 1**

**Festsetzung des Wirtschaftsplanes**  
 Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 wird im Erfolgsplan mit Erträgen und Aufwendungen von 1.034.000 Euro und mit einem Jahresgewinn von 0 Euro



und im Vermögensplan in den Einnahmen und Ausgaben auf 1.652.800 Euro mit dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf 0 Euro festgesetzt.

**§ 2**

**Kreditermächtigung**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf 0 Euro

**§ 3**

**Kassenkredite**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 500.000 Euro

**§ 4**

**Umlagen**

Die Höhe der Umlagen wird wie folgt festgesetzt:

Betriebskostenumlage 981.200 Euro  
 Investitionsumlage 1.515.300 Euro

Haslach im Kinzigtal,  
 den 09. Februar 2021

Der Gemeinderat:

gez. Philipp Saar, Bürgermeister

Die vorstehende Haushaltssatzung der Stadt Haslach sowie die vorstehenden Wirtschaftspläne mit ihren Anlagen für das Haushaltsjahr 2021 werden hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Die vom Gemeinderat beschlossene Haushaltssatzung bzw. Wirtschaftspläne mit ihren Anlagen wurden gemäß § 81 Absatz 2 GemO der Rechtsaufsichtsbehörde am 10.02.2021 vorgelegt.

Die genehmigungspflichtigen Bestandteile der Haushaltssatzung bzw. Wirtschaftspläne wurden vom Landratsamt Ortenaukreis am 05.03.2021 genehmigt.

Der Haushaltsplan liegt zur Einsichtnahme vom

**Montag, den 22. März 2021 bis  
 Dienstag, den 30. März 2021**

bei der Stadtverwaltung (Kämmerei) öffentlich aus.

Haslach, den 12. März 2021

Philipp Saar  
 Bürgermeister



**STADTWERKE  
 HASLACH**

**Information zur Preissenkung  
 im Tarif „Bürgerstrom Öko“**

Sehr geehrte Kundinnen und Kunden, die Stadtwerke Haslach senken zum 01.05.2021 die Strompreise im Tarif „Bürgerstrom Öko“. Durch umsichtige Energieeinkäufe konnten die Stadtwerke Haslach den Strom zu günstigeren Kon-

ditionen erwerben. Der Preis im Tarif „Bürgerstrom Öko“ reduziert sich um 0,26 Cent/kWh (brutto) auf 29,87 Cent/kWh (brutto) bei einem Eintarifzähler bzw. 29,87 Cent/kWh (brutto) und 23,80 Cent/kWh (brutto) bei einem Zweitarifzähler (HT/NT). Den neuen Preis garantieren wir Ihnen bis zum 31. Dezember 2021. Unseren Service für Sie und unsere Stadt garantieren wir darüber hinaus.

Eine aktuelle Übersicht unserer Tarife finden Sie auch auf unserer Homepage [www.stadtwerke-haslach.de](http://www.stadtwerke-haslach.de)

Bei Fragen helfen wir Ihnen gerne weiter. Unser Kundencenter, das sich gerne um Ihr Anliegen kümmert, erreichen Sie unter der Telefonnummer 07832/706-270.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue gegenüber den Stadtwerken Haslach.



## STADT HASLACH

Die Stadt Haslach im Kinzigtal mit ihrer denkmalgeschützten historischen Altstadt ist eine charmante, moderne Kleinstadt (ca. 7.000 Einwohner) im Herzen des Schwarzwalds und bietet eine hohe Lebens- und Erlebnisqualität mit zahlreichen Sport-, Kultur- und Freizeitangeboten. Sie ist Sitz und erfüllende Gemeinde der vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft mit den Gemeinden Fischerbach, Hofstetten, Mühlenbach und Steinach (insgesamt rund 16.000 Einwohner). In diesem Zusammenhang nimmt die Stadt Haslach für die Verwaltungsgemeinschaft unter anderem die Aufgaben der „Unteren Baurechtsbehörde“ wahr.

Wir suchen zur **Unterstützung unseres Stadtbauamtes mit dem Schwerpunkt „Bau-recht“** zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** einen

### Technischen Mitarbeiter (m/w/d)

Die Stelle umfasst insbesondere folgende Aufgaben:

- Durchführung von Rohbau- und Schlussabnahmen sowie Baukontrollen im Zuständigkeitsbereich der Unteren Baurechts- und Denkmalschutzbehörde
- Technische Bearbeitung einfacher baurechtlicher Verfahren
- Beratung von Bürgern, Planern und Umlandkommunen
- Mitwirkung bei der Planung und Durchführung von Brandverhütungsschauen
- Bedarfsweise Unterstützung im Bereich Hoch- und Tiefbau

Die endgültige Abgrenzung des Aufgabengebiets bleibt vorbehalten.

Sie sind:

- Staatlich geprüfter Hochbautechniker,
- Meister aus dem Bauhauptgewerbe
- oder haben eine vergleichbare Qualifikation.

Sie bringen mit:

- Teamfähigkeit, Serviceorientierung und Bürgerfreundlichkeit
- Kommunikations- und Durchsetzungsfähigkeit
- Bautechnisches Fachwissen
- Kenntnisse in baurechtlichen Vorschriften im Zusammenhang mit Hochbaumaßnahmen
- Fahrerlaubnis Klasse B oder 3

Es erwartet Sie eine unbefristete Vollzeitstelle an einem modernen Arbeitsplatz in einem motivierten Team. Wir bieten Ihnen eine leistungsgerechte Vergütung nach dem Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes (TVöD), je nach Qualifikation und persönlichen Voraussetzungen bis Entgeltgruppe 9b, sowie die üblichen tariflichen Leistungen, z.B. eine betriebliche Altersvorsorge.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis spätestens **04. April 2021** an die Stadt Haslach, Am Marktplatz 1, 77716 Haslach oder gerne auch per Mail an [bewerbung@haslach.de](mailto:bewerbung@haslach.de).

Nähere Auskünfte zur Tätigkeit erhalten Sie gerne von Herrn Stadtbaumeister Clemens Hupfer, unter der Telefonnummer 07832 706-131 und zum Arbeitsverhältnis von Herrn Hauptamtsleiter Adrian Ritter unter der 07832 706-112.

Wir weisen darauf hin, dass im Falle einer Bewerbung die für die Bewerberauswahl erforderlichen personenbezogenen Daten verarbeitet werden. Schwerbehinderte Menschen werden bei gleicher Eignung vorrangig berücksichtigt. Es steht Ihnen frei, im Rahmen Ihrer Bewerbung auf eine eventuelle vorliegende Schwerbehinderung oder Gleichstellung mit schwerbehinderten Menschen i.S.v. § 2 Abs. 2 und 3 SGB IX hinzuweisen, wenn diese Eigenschaft im Bewerbungsverfahren besondere Berücksichtigung finden soll. Genauere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: [www.haslach.de/Ausschreibungen/Stellenausschreibungen](http://www.haslach.de/Ausschreibungen/Stellenausschreibungen).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Besuchen Sie uns im Internet unter [www.haslach.de](http://www.haslach.de)**

Willkommen zurück  
in Haslach!

Anrufen  
und Termin  
erhalten!

Inzidenz UNTER 50  
geöffnet

Inzidenz ÜBER 50  
Shoppern mit Termin  
(auch kurzfristige Terminvergabe)



**APOTHEKE**

**GEÖFFNET\***



**Kloster Apotheke/Stadt Apotheke**

Telefon 07832/8889

- Lieferung in Haslach und umliegende Gemeinden
- Bestellungen bis 16:00 Uhr werden am gleichen Tag geliefert (vorbehaltlich Verfügbarkeit)
- erreichbar zu den Öffnungszeiten
- Linda Apotheken App für Bestellungen

**Kinzigtal-Apotheke**

Telefon 07832/3429

- tägliche Lieferung
- Bestellung muss bis 16:00 Uhr (besser früher) aufgegeben werden, Lieferung am gleichen Tag
- Erreichbar zu den normalen Öffnungszeiten

**BÜCHER**

**GEÖFFNET\***



**Der Buchladen**

Telefon 07832/4349

- Mail: der-buchladen-haslach@web.de oder online [www.buchladenhaslach.de](http://www.buchladenhaslach.de)
- Kostenlose Lieferung innerhalb von 48 Stunden (bis 20km)

**BEKLEIDUNG**



**Mode Giesler und Mikado**

Telefon 07832/3161 oder 0151/11640273

- Shoppen mit Termin außerhalb der Öffnungszeiten
- Abhol- und Lieferservice im Umkreis
- Auswahlservice nach tel. Vereinbarung
- Eigene Gutscheine
- **Inzidenz über 50: Shoppen mit Termin**

**studioK, Hansjakob Kids und Reinigungsservice**

Telefon 07832/2356 oder 0152/05675513

- Click&Meet (buche online, per Tel./Whatsapp oder spontan vor Ort) bis zu 18 Personen
- Abend-Shoppen möglich per Anmeldung ein Tag vorab online/Tel/Whatsapp
- Lieferservice (Umkreis von 10 km) per DHL oder eigener Lieferservice
- Auswahlservice (Wunsch-Outfit-Paket)
- Whatsapp-Verkauf | 24h Outfitting per Telefon/Email
- Abholservice/Gutscheine
- Reinigungsservice | Babykleidung | Lebensmittel Schwarzwaldscheune: 09:00 – 18:00 Uhr | Sa 09:00 – 16:00 Uhr
- online: [www.studioK-online.de](http://www.studioK-online.de)
- **Inzidenz über 50: Shoppen mit Termin**

**Sandhas e.K., Einzelhandel Sport**

Telefon 07832/979811 oder  
WhatsApp 01523/8442258

- Shoppen mit Termin außerhalb der Öffnungszeiten
- Mo – Sa 09:00 – 12:00 Uhr für Click&Collect geöffnet
- Zutritt nur nach Terminvereinbarung
- Bestellungen: [info@sport-sandhas.de](mailto:info@sport-sandhas.de)
- **Inzidenz über 50: Shoppen mit Termin**

**Balu Kunst & Mode**

Telefon 07832/979683 oder 0175/08623901

- Lieferung in Haslach
- Auswahlservice nach tel. Vereinbarung
- Eigene Gutscheine
- Abholung nach tel. Vereinbarung
- **Inzidenz über 50: Shoppen mit Termin**

**ELEKTRO**



**Fernseh-Breig**

Telefon 07832/979695

- Lieferung im Umkreis
- Abholservice und Auswahlservice nach Terminvereinbarung
- Kundendienst und Reparaturen
- Eigene Gutscheine
- **Inzidenz über 50: Shoppen mit Termin**

**Radio Geissler**

Telefon 07832/979777

- Lieferung nach Absprache
- Kundendienst und Reparaturen
- Abholservice
- eigene Gutscheine
- **Inzidenz über 50: Shoppen mit Termin**

**Elektro-Oberle**

Telefon 07832/2484

- Shoppen mit Termin außerhalb der Öffnungszeiten
- Abholung/Lieferung nach Absprache
- Erreichbar von Mo – Fr 08:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 17:00 Uhr
- Service/Kundendienst und Elektroinstallationen nach Absprache
- **Inzidenz über 50: Shoppen mit Termin**

**FRISEUR**



Frisöre mit Terminanfrage auch bei einer Inzidenz über 50 geöffnet

**GARTENCENTER** **GEÖFFNET\***



**Göppert Gärtnerei**

Telefon 07832/4177

- Abhol- und Lieferservice
- Eigene Gutscheine über die Homepage

**GASTRONOMIE**



**Gasthaus Aiple**

Telefon 07832/977795

- Abholservice So 11:30 – 14:00 und Fr, Sa, So 17:00 – 20:00 Uhr
- Speisekarte: [www.gasthaus-aiple.de](http://www.gasthaus-aiple.de)

**Peace Garden – China-Thai**

Telefon 07832/977218

- Mi – Mo 11:30-14:00 Uhr, 17:30 – 20:00 Uhr
- Abholservice

**Asia Pizza und Kebap**

Telefon 07832/977989

- Abholservice Mo – So 12:00 – 20:00 Uhr

**Gasthaus Eselsbeck**

Telefon 0152/28508646

- Abholservice Do – So 15:00 – 20:00 Uhr
- Bestellungen ab 40 € bekommen 10 % Gutscheinrabatt

**Gasthaus zum Grünen Baum**

Telefon 07832/999 3 888

- Abholservice
- telefonische Bestellung
- Speisekarte: [www.gruener-baum-haslach.de](http://www.gruener-baum-haslach.de)

**hasan's pizza und kebab**

Telefon 07832/67817

- Abholservice

**Hellas – griechisches Restaurant**

Telefon 07832/979797

- Abholservice Do – Di 16:00 – 20:00 Uhr
- So zusätzlich 12:00 – 14:00 Uhr
- nach telefonischer Vorbestellung

**Gasthaus Kanone**

Telefon 07832/977511

- Di – So 11:30 – 14:00 Uhr und 17:30 – 19:30 Uhr
- Speisekarte: [www.gasthaus-kanone.de](http://www.gasthaus-kanone.de)
- telefonische Bestellung
- Bitte Teller oder Behältnisse mitbringen

**Kinzig Food Werk II (bei Göppert)**

Telefon 0151/72976947

- Nur Abholung: Do – Sa 16:00 – 19:30 Uhr und So 11:30 – 19:30 Uhr
- Speisekarte: [www.kinzigfood-werk2.de](http://www.kinzigfood-werk2.de)

**Gasthaus Ochsen**

Telefon 07832/995890 oder 0176/74736744

- Abholservice nach telefonischer Rücksprache
- Speisekarte: [www.hotel-restaurant-ochsen.de](http://www.hotel-restaurant-ochsen.de) WhatsApp, Fax oder E-Mail
- Bitte Geschirr mitbringen

**Ristorante & Pizzeria Oronzo**

Telefon 07832/2345

- Montag Ruhetag
- Abholservice von Di – So

**Pizzeria Piccolo Nido**

Telefon 07832/9740620

- Lieferung innerhalb Haslach ab 20:00 Uhr
- Speisekarte: [www.pizzeriapiccolonido.de](http://www.pizzeriapiccolonido.de)
- Abholservice: eine Stunde vorher bestellen

**Zum Raben**

Telefon 07832/975508

- Abholservice Fr – So 17:00 – 20:00 Uhr
- an diesen Tagen tel. erreichbar ab 16:30 Uhr
- Speisekarte finden Sie auf der Homepage und auf Facebook (zum Raben)

**Gasthaus In Vino Veritas**

Telefon 07832/9944695 oder 0171/795 99 86

- Abholservice Fr – So 17:30 – 20:00 Uhr
- Speisekarte: [www.in-vino-haslach.de](http://www.in-vino-haslach.de)

\* unter Einhaltung der geltenden Hygiene-regeln geöffnet



Willkommen zurück  
in Haslach!

Anrufen  
und Termin  
erhalten!



**Inzidenz UNTER 50**  
geöffnet

**Inzidenz ÜBER 50**  
Shoppern mit Termin  
(auch kurzfristige Terminvergabe)



**HAUSHALT**



**BEST – Hausrat, Glas, Porzellan, Feinkost**

Telefon 07832/9765-00

- Shoppen mit Termin außerhalb der Öffnungszeiten
- Lieferung im Umkreis
- eigene und HGH Gutscheine erhältlich
- **Inzidenz über 50: Shoppen mit Termin**

**METZGEREI**

**GEÖFFNET\***



**Sahle Metzger**

Telefon 07832/2234

- Lieferung im Umkreis von 10 km ab 20 € (keine Liefergebühr)
- Bestellungen bis 12 Uhr, Auslieferung zwischen 15 – 18 Uhr oder nach Absprache
- Mo – Fr Mittagstisch zum Mitnehmen

**Metzgerei Rose**

Telefon 07832/2229 (Steinach) oder 07832/2350 (Haslach)

- Abholservice zu den normalen Öffnungszeiten (siehe Homepage)
- Mo – Fr Mittagstisch und frische hausgemachte Salate zum Mitnehmen
- www.gasthaus-metzgerei-rose.de

**Obere Metzgerei Franz Winterhalter**

Telefon 07832/976193

- Abholservice zu den normalen Öffnungszeiten Mo – Fr 08:00 – 13:30 Uhr und 14:30 – 18:00 Uhr Sa 07:00 – 12:30 Uhr
- Mo – Fr Mittagstisch und frische hausgemachte Salate zum Mitnehmen

**UHREN | SCHMUCK**



**Saresa**

Telefon 07832/975090 oder 0176/55854649

- Shoppen mit Termin außerhalb der Öffnungszeiten
- Lieferung im Umkreis und Click&Collect
- online: www.saresa.org | www.saresa-gesundheit.de | info@saresa.org
- GLS-Annahmestelle
- für ein Teilsortiment (Nahrungsmittel-ergänzungen) haben wir geöffnet
- Whats App-Verkauf
- Abholservice/Gutscheine
- **Inzidenz über 50: Shoppen mit Termin**

**OPTIK**

**GEÖFFNET\***



**CB-Optik**

Telefon 07832/979720

- Lieferung nach Absprache
- Abhol-/Auswahlservice
- Erreichbar zu den normalen Öffnungszeiten Mo – Fr 09:00 – 18:00 Uhr und Sa 09:00 – 13:00 Uhr (gerne Terminvereinbarung)
- Eigene Geschenkgutscheine erhältlich

**Trötzmüller**

Telefon 07832 / 2302

- Lieferung kostenlos im Raum Haslach
- Auswahl-/Abholservice
- eigene Geschenkgutscheine erhältlich
- erreichbar zu den normalen Öffnungszeiten, Termine nach Vereinbarung

**KOSMETIK**



**Parfümerie zur Katze**

Telefon 07832/2272 oder 07834/869826

- Shoppen mit Termin außerhalb der Öffnungszeiten
- Lieferung ab 30 Euro
- Abholung jederzeit mit Vorbestellung möglich
- Neu: wir sind jetzt auch per WhatsApp zu erreichen unter: 015142800126
- **Inzidenz über 50: Shoppen mit Termin**

**Natürlich schön!**

**Josephines Naturkosmetik**

Tel. 07832/9789512

- Abholservice: Produkte/Gutscheine
- Naturkosmetik der Marke Cattier Paris

**LEBENSMITTEL**

**GEÖFFNET\***



Alle Lebensmittelgeschäfte für den täglichen Bedarf inkl. Bäcker, Getränkehandel, Tee & Genuss ohne Einschränkungen, auch bei einer Inzidenz über 50, geöffnet.

**SCHREIBWAREN | SPIELWAREN**



**Carl Aberle**

Telefon 07832/9995610 oder 0151/56353068

- online: www.carl-aberle-haslach.de
- Abholtermine nach Tel. Absprache
- **Inzidenz über 50: Shoppen mit Termin**

**SCHUHE**



**Schuh und Sport sb**

Telefon 07832/8792

- Shoppen mit Termin außerhalb der Öffnungszeiten
- Bestellung: schuhsportbeck@t-online.de
- **Inzidenz über 50: Shoppen mit Termin**

**Daniel Gesunde Schuhe**

Telefon 07832/3117 oder 0151/20272464

- Shoppen mit Termin außerhalb der Öffnungszeiten
- Liefer-, Auswahlservice, Abholservice
- Gerne versorgen wir Sie mit orthopädische Einlagen, Schuhzurichtungen, Bandagen, Orthesen, Kompressionsstrümpfen, orthopädische Maßschuhe, Diabetes Schuh- und Einlagenversorgung

**Schuh-Flaig**

Telefon 0171/6237130 oder 07832/2576

- Shoppen mit Termin außerhalb der Öffnungszeiten
- Lieferung im Umkreis
- Sie teilen uns mit was Sie suchen! Wir schicken Ihnen per WhatsApp Bilder, an denen Sie auswählen können (bis zu 3 Paar möglich).
- Abholservice/Gutscheine
- **Inzidenz über 50: Shoppen mit Termin**

**ABSATZ**

Telefon 0171/6237130 oder 07832/2576

- Lieferung im Umkreis
- Sie teilen uns mit was Sie suchen! Wir schicken Ihnen per WhatsApp Bilder, aus denen Sie auswählen können (bis zu 3 Paar möglich).
- Abholservice/Gutscheine: täglich von 09:00 – 12:00 Uhr
- **Inzidenz über 50: Shoppen mit Termin**

**Schuh Volk**

Telefon 07832/4231

- Shoppen mit Termin außerhalb der Öffnungszeiten
- Information und Bestellung über den Online Shop www.schuhvolk.de
- Telefonische Beratung (auch per Whats App) 0157-33743224
- Versand als Auswahl möglich
- Lieferservice über DHL (kontaktlos)
- **Inzidenz über 50: Shoppen mit Termin**

**SONSTIGES**

**Jopis Service**

Tel. 07832/9993266 oder 07835/631777 oder 0160/6522566

- Shoppen mit Termin außerhalb der Öffnungszeiten
- Auswahlservice (zu Hause anprobieren)
- geöffnet 09:00 – 13:00 Uhr
- Schlüsselanfertigungen, Schlüsselnotdienst 24 Std., Schilder und Stempel, Schuh- und Lederreparatur, Bekleidungsänderung, DHL-Paketshop
- Nach telefonischer Absprache Liefer- und Abholservice
- **Inzidenz über 50: Shoppen mit Termin**

**Getränke Klausmann / Vinum Wein und Genuss**

Tel. 07832/2651 und 07832/8101

- Lieferservice im Umkreis von 15km
- Weiterhin geöffnet

**Schmidt BikeShop**

Tel. 07832/999444

- Werkstatt geöffnet (reguläre Öffnungszeiten)
- Probefahrt draußen möglich
- Abholservice Ware/Reparaturen
- Terminanfrage telefonisch
- Eigene Gutscheine
- Neue Adresse: Schleifmattstraße 18
- **Inzidenz über 50: Shoppen mit Termin**

**Autoteile A-Z**

Tel. 07832/4545 oder 0160/3015128 (nur Mitteilungen)

- Ladengeschäft geöffnet (reguläre Öffnungszeiten)
- Abhol- und Lieferservice
- www.autoteile-a-z.de und verkauf@autoteile-a-z.de

\* unter Einhaltung der geltenden Hygieneregeln geöffnet

\* Kleinkindersortiment auch ohne Termin unter Einhaltung der geltenden Hygieneregeln geöffnet





**FUNDSACHEN**

Beim Fundbüro der Stadt Haslach im Kinzigtal wurden folgende Fundsachen abgegeben:

- Brille, schwarze Fassung in blauem Nylon-Etui (Nähe Bushaltestelle Grafenstraße)
- Geldschein (Sparkasse)
- einzelner ABUS-Schlüssel am Ring (in Schulstraße)



**ABFALL-BESEITIGUNG**

**Abfallbeseitigung**

**Bei Fragen zur Abfallwirtschaft wenden Sie sich bitte an:**

Landratsamt Ortenaukreis, Eigenbetrieb Abfallwirtschaft, Badstraße 20, 77652 Offenburg

Info-Hotline der Abfallberatung: 0781/805-9600

Info-Hotline für Abfallgebühren und Behälter: 0781/805-6000

E-Mail: abfallwirtschaft@ortenaukreis.de  
Homepage: www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de

Behälterbestellungen und/oder Behälteränderungen können nur vom Grundstückseigentümer bzw. Verwalter vorgenommen werden. Bitte geben sie uns hierzu ihre Kundennummer und das Leistungskonto an.

**Bei der Stadtverwaltung Haslach betreut Sie:**

Frau Simone Volk, Am Marktplatz 1, 77716 Haslach  
Tel.: 07832/706-137,  
E-Mail: s.volk@haslach.de

**Leerung der Mülltonnen:**

**Graue Tonne:**

Montag, den 22.03.  
im Stadtteil Bollenbach  
Mittwoch, den 24.03.  
im Stadtteil Schnelllingen  
Mittwoch, den 24.03.  
im Stadtbezirk Haslach

**Grüne Tonne:**

Mittwoch, den 24.03.  
im Stadtteil Schnelllingen  
Donnerstag, den 25.03.  
im Stadtteil Bollenbach  
Donnerstag, den 25.03.  
im Stadtbezirk Haslach

**Gelbe Säcke:**

Samstag, den 27.03. in den Stadtteilen Bollenbach & Schnelllingen  
Dienstag, den 30.03.  
im Stadtbezirk Haslach

**Nächste Problemstoffsammlung:**

Samstag, den 19.06.  
von 09.00 bis 15.00 Uhr  
Standort: Markthalle Haslach

**Nächste Altpapiersammlung (FFW):**

Samstag, den 03.07.  
in Haslach, Bollenbach & Schnelllingen

**Nächster Warentauschtag:**

Samstag, den 09.10.  
von 13.00 bis 16.00 Uhr  
Standort: Markthalle Haslach

**Abholung von Grünabfällen:**

Dienstag, den 16.11. im Stadtbezirk Haslach sowie den Stadtteilen Bollenbach & Schnelllingen

**Batteriebehälter:**

Bitte geben Sie ihre Altbatterien im Handel zurück oder bei der mobilen Problemstoffsammlung ab.

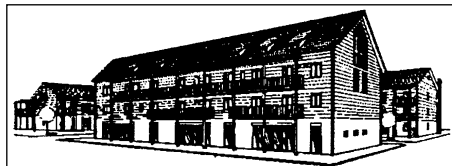
**Korktonne:**

Auf dem Klosterparkplatz (bei den Glascontainern)

**Deponie Vulkan (Tel.: 07832/96886):**

Montag bis Freitag von 08.00 Uhr bis 12.30 Uhr + von 13.00 Uhr bis 16.45 Uhr sowie jeden Samstag von 08.00 Uhr bis 13.00 Uhr

**Am Karsamstag, 03. April 2021 hat die Deponie Vulkan geschlossen.**



**STADTBÜCHEREI  
IM BÜRGERHAUS  
DER STADT HASLACH**

**Servicezeiten**

Dienstag	14.30 - 18.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	14.30 - 19.00 Uhr
Freitag	14.30 - 18.00 Uhr
Samstag	10.00 - 12.00 Uhr

**Click & Meet in der Bücherei**

Zurzeit bietet die Stadtbücherei Click & Meet an. Das heißt, Nutzer können nach Voranmeldung in die Bücherei kommen und sich vor Ort Medien aussuchen und ausleihen.

Da die Personenzahl begrenzt ist, muss bei der Anmeldung unbedingt angegeben werden, mit wie vielen Personen man erscheint; auch Kinder müssen angegeben werden. Das Büchereiteam gibt ein Zeitfenster vor, wie lange sich die Besucher in der Bücherei aufhalten dürfen. Weiterhin besteht die Möglichkeit, sich Medien zu bestellen und zu einem vereinbarten Termin am Fenster abzuholen. Dabei bitte immer Name und Ausweisnummer angeben. Bitte achten Sie bei der Auswahl darauf, dass es Medien aus der Stadtbücherei sind. Aus der BiG kann man zurzeit nur die Zeitschriften ausleihen.

Wer ganz ohne Termin etwas ausleihen möchte, kann E-Books und andere E-Medien in der Onleihe herunterladen. Der Medienkatalog und die Onleihe sind auf der Homepage der Stadtbücherei unter [www.haslach.de/stadtbuecherei](http://www.haslach.de/stadtbuecherei) zu finden.

**Buchtip**



Die Französin Sylvie Durand lebt seit ihrer Scheidung mit ihrer 13jährigen Tochter Emma allein in London. Als die durch einen Brief erfährt, dass auf ihrem Elternhaus „La Rêverie“ in der Provence, das seit zehn Jahren leer steht, ein Feuer ausgebrochen ist, reist sie mit ihrer Tochter dort hin, um auszuräumen und das Haus zum Verkauf anzubieten. Eigentlich hatte Sylvie sich geschworen, diesen Ort nie wieder zu betreten und schon gleich bei der Ankunft holen sie die Erinnerungen an die Vergangenheit ein. Emma ist nicht ihr einziges Kind, sie hat eine erstgeborene Tochter namens Elodie, zu der sie seit zehn Jahren keinen Kontakt mehr hat.

Elodie war ein Kind der Liebe, doch sie hat sich mit der Zeit charakterlich schlecht entwickelt. Sylvie und ihr damaliger Mann Greg kommen mit ihrem Kind nicht klar. Elodie hat sich nicht kindgerecht verhalten, sie wusste genau, was sie tun musste, um etwas zu bekommen, egal mit welchen Mitteln. Als dann die kleine Schwester Emma geboren wurde, wurde ihr Verhalten immer schlimmer, bis die Familie schließlich zerbrach und Elodie in eine psychiatrische Anstalt musste.

Emma wurde erzählt, dass ihre große Schwester gestorben ist, sie sollte nicht mit der Vergangenheit belastet werden. Sylvie will „La Rêverie“ so schnell wie möglich wieder verlassen, denn sie kann sich der Vergangenheit nicht entziehen. Doch dann erlebt sie eine große Überraschung, die sie und auch ihre Tochter Emma in große Gefahr bringt....



Büchereimitarbeiterin Karin Kammerer empfiehlt: Riordan, Kate: Das verborgene Zimmer

des Erzählens verändern die Welt.“ Für Kinder und Jugendliche gibt es bei uns übrigens auch die Zeitschrift „National Geographic Kids“.

Da die BiG zurzeit geschlossen ist, kann man diese und alle weiteren Zeitschriften aus der BiG vorübergehend in der Stadtbücherei ausleihen.



**BiG –  
Erwachsenenbildung**

## Zurzeit keine Kurse

Aufgrund der aktuellen Pandemie-Lage finden derzeit keine Kurse in der BiG statt.



**KOMMUNALE  
JUGEND- UND  
SOZIALARBEIT**

## Jugendarbeit

### Öffnungszeiten Jugendhaus Haslach

Montag bis Donnerstag  
13.30 Uhr – 14.30 Uhr Online Treff  
15.00 Uhr – 18.00 Uhr Offener Treff  
Freitag  
13.30 Uhr – 14.30 Uhr Online Treff  
15.00 Uhr – 19.00 Uhr Offener Treff

### **Online Treff**

Der Online Treff findet über „Jitsi Meet“ statt. Zugangsdaten erhaltet ihr über die WhatsApp Gruppe des Jugendhaus Haslach.

### **Offener Treff im Jugendhaus Haslach**

Für den Offenen Treff müsst ihr euch am Vortag ab 18.00 Uhr über WhatsApp unter 0171 4177671 anmelden. Bitte beachtet die geltenden Hygiene Regeln:

1. Maskenpflicht (medizinische Masken oder FFP2, keine Alltagsmasken).
2. Dokumentationspflicht am Eingang (Name, Adresse, Zeit des Aufenthaltes).
3. Hände waschen oder desinfizieren und auf Abstand achten.
4. max. 10 Plätze für Anmeldungen möglich.

Bei Rückfragen 07832 8040.

Euer Team der  
Offenen Jugendarbeit Haslach

## Anmeldungen für Wusel Wochen 2021 jetzt online

Die Wusel Wochen sind ein ganztägiges Ferienbetreuungsangebot für Grundschüler in den Oster-, Pfingst- und Sommerferien. Die Betreuung beinhaltet die Begleitung der Kinder durch pädagogisch geschultes Personal, Freizeitangebote sowie ein Frühstück und ein Mittagessen. Die Wusel Wochen sind vor allem natur- und erlebnispädagogisch orientiert, weshalb kleine Wanderungen, Ausflüge und Angebote im Freien täglich geplant sind. In den Sommerferien wird unsere Kinderwiese Richtung Waldsee in das Programm integriert.

Anmeldungen sind ab sofort möglich. Den Anmeldeflyer hierfür sowie weitere Informationen finden Sie unter [www.haslach.de](http://www.haslach.de) im Reiter Leben in Haslach - Kommunale Jugend- und Sozialarbeit – Ferienfreizeit-Angebote. Sofern die Grundschule öffnet, werden auch dort die Anmeldeflyer verteilt.

Bei Fragen können Sie sich an Robin Miller / [miller@haslach.de](mailto:miller@haslach.de) / 0171 4177671 wenden.

Sollten die Wusel Wochen aufgrund der Corona-Pandemie nicht stattfinden können, werden wir Sie darüber zeitnah informieren.

## Schulsozialarbeit

### Schulsozialarbeit am Bildungszentrum Haslach

**Auch während der Schulschließung sind wir für Sie und für euch erreichbar!**

### **Beratung für Schüler, Eltern und Lehrkräfte:**

#### Sekundarstufe und Gesamtleitung

Frau Jilg  
07832 9754 110  
[jilg@haslach.de](mailto:jilg@haslach.de)

WhatsApp für Schülerinnen und Schüler:  
0157 35333115

#### Grundschule

Frau Ehret  
07832 9754 169  
[ehret@haslach.de](mailto:ehret@haslach.de)

## INTEGRATIONSARBEIT

Die Integrationsbeauftragte ist die zentrale Anlaufstelle jeglicher Integrationsbemühungen in Haslach.

Kontakt: Integrationsbeauftragte Tabitha Eisenmann [Eisenmann@haslach.de](mailto:Eisenmann@haslach.de)  
07832 5215

Die Stadt Haslach und die AEF - Spanische Weiterbildungsakademie e.V. laden ein zur Online-Informationsveranstaltung:



**Haslach BiG -  
Bibliothek der  
Generationen**

## BiG weiterhin geschlossen

Die Bibliothek der Generationen bleibt bis auf weiteres geschlossen. Bitte geben Sie Ihre Medien gegebenenfalls ausnahmsweise in der Stadtbücherei ab.

## Neue Zeitschrift

Ab sofort hat die BiG die Zeitschrift „National Geographic“ abonniert. Das Magazin erscheint monatlich, ist reich bebildert und berichtet nach der Devise „Wissenschaft, Forschung und die Kraft

## Förderung von ausländischem Fachpersonal - Interkulturelle Öffnung als Chance für Unternehmen aus Haslach und dem Kinzigtal

Online-Informationsveranstaltung  
per Zoom  
Kostenlose Teilnahme  
15. April 2021  
14.00 - 17.30 Uhr

Die **nachhaltige Integration** ausländischer Fachkräfte in den Betrieb stellt kleine und mittelständische Unternehmen vor große Herausforderungen, denn neben Sprachproblemen sorgen auch **kulturelle Differenzen** für Verständigungsprobleme.

Diese Online-Veranstaltung informiert dabei **systematisch** über die **richtigen Schritte**, die es bei der Eingliederung in den Betrieb zu beachten gilt. Außerdem informiert sie über **Maßnahmen zur (finanziellen) Förderung** von ausländischen Fachkräften und bietet Möglichkeit zur Verknüpfung mit konkreten Ansprechpartnern.

Eine Anmeldung ist bis zum Tag der Veranstaltung unter: **Hornberg@aef-bonn.de** möglich. Das detaillierte Programm der Veranstaltung, sowie den Flyer, erhalten Sie auf Anfrage unter **ei-senmann@haslach.de**.

Wir freuen uns auf Ihr Interesse, Ihre Fragen und eine interessante Diskussion!



## AUS DEN KINDERGÄRTEN



## Wir für Haslachs Kinder e.V.

### Wir für Haslachs Kinder

Aus der gegebenen Situation der Corona-Pandemie, müssen wir leider den für den 27. März 2021 geplanten Second-Hand Basar absagen. Wir hoffen noch, dass sich die Situation wieder beruhigt und wir zu einem späteren Zeitpunkt im Mai oder Juni 2021 einen Second-Hand Basar anbieten können. Den Ersatztermin geben wir zu einem späteren Zeitpunkt bekannt, sobald die Situation wieder eine derartige Veranstaltung zulässt.



## MUSIKSCHULE HASLACH

Zum Semesterwechsel im Mai freut sich das Lehrerteam der Musikschule Offenburger/Ortenau über viele neue Schülerinnen und Schüler. Es besteht weiterhin die Möglichkeit, kostenlose Schnupper-

stunden zu buchen. Infos & Anmeldung unter 0781-9364-100. Stöbern Sie auch gerne auf unserer Webseite [www.musikschule-offenburg.de](http://www.musikschule-offenburg.de). Dort gibt es neben vielen Informationen auf der Startseite Instrumentenvorstellungen mit Anton Andante und Zäzilie, vielen bekannt aus den Haslacher Familienkonzerten. Weiter Infos zur Zweigstelle Haslach auch unter 07832-5002 oder [I.stoehr@musikschule-offenburg.de](mailto:I.stoehr@musikschule-offenburg.de)

An der Musikschul-Zweigstelle Haslach unterrichten momentan 26 Lehrkräfte. Nachdem Sie in den letzten Ausgaben unsere Pianisten, Streicher und Bläser kennengelernt haben, stellen wir heute die Lehrkräfte für Zupfinstrumente, Schlagzeug und Gesang vor.



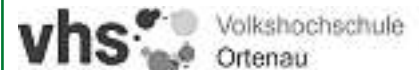
Murat Bay unterrichtet ein hierzulande exotisches, in der Türkei sehr populäres Zupfinstrument, die Baglama. Bei Axel Moser ist man richtig, wenn man Gitarre, E-Gitarre oder E-Bass lernen will. Er betreut auch die Musikschulband „The Wave“ und das Schulband der Carl-Sandhaas-Schule, die „Sandrabbits“. Johanna Scharf-Schay bildet unsere Schülerinnen und Schüler im Pop- und Jazzgesang aus.

Will man in die vielfältige Welt der Schlaginstrumente eintauchen, ist man bei Mario Fritz, Sascha Jager oder Peter Weiner richtig.

Neben dem Einzelunterricht gibt es Einsteigerangebote wie die Gitarrenmäuse, die Rasselbande oder die Schnupperband, für interessierte Instrumentalisten und Sänger außerdem die Möglichkeit in einer Band oder im Jazzchor mitzumachen



Natürlich gibt es auch hier passende Angebote für unsere erwachsenen Schüler, z.B. ein Einsteigerangebot für Neukunden und Wiedereinsteiger.



Außenstelle Haslach  
Herr Werner Müller  
Im Alten Kapuzienerkloster  
Klosterstraße 1, 77716 Haslach  
Telefon: 07832 706-174  
Telefax: 07832 706-178  
E-Mail: [haslach@vhs-ortenau.de](mailto:haslach@vhs-ortenau.de)  
Internet: [www.vhs-ortenau.de](http://www.vhs-ortenau.de)

## VHS-Präsenzkurse nach wie vor ausgesetzt - bis zunächst 28. März!

### Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer,

**liebe Interessierte der vhs Ortenau,**  
Gemäß aktuellem Bund-Länder-Beschluss zur Corona-Pandemie sind alle Kurse - mit Ausnahme der Onlinekurse - auch weiterhin ausgesetzt! Die gilt zunächst bis zum 28. März. Wann die Kurse wieder aufgenommen werden können, hängt von der weiteren Entwicklung des Infektionsgeschehens und von den daraus resultierenden Regelungen der Landesregierung ab. Eine Anmeldung ist dennoch möglich - wir informieren alle angemeldeten Teilnehmer/innen sobald die Kurse wieder stattfinden können. Gerne können Sie sich auf unserer Webseite [www.vhs-ortenau.de](http://www.vhs-ortenau.de) über die aktuelle Situation und unsere Angebote informieren.

Herzliche Grüße Ihr vhs-Team





**KULTUR**

... im Städtle  
... im Tal  
... im Ländle

**Die Chronik der ehemaligen Sparkasse Haslach-Zell**

Wussten Sie,  
... dass es in Haslach eine Suppenanstalt gab?  
... dass die Kirche das Spar- und Leihgeschäft den Sparkassen vormachte?  
... was an Martini fällig war?  
... wo der Ausflug eines Rindviechs endete?  
... wie der Geldtransport zur Filiale in Steinach früher erfolgte?

Die Antworten darauf und noch Vieles mehr gibt es in der Sparkassen-Chronik. Diese erhalten Sie für 10,00 € in Ihrer Geschäftsstelle (solange Vorrat reicht) sowie in der Buchhandlung Richter in Zell, im Streit. in Hausach und bei Carl Aberle in Haslach und in Hornberg. Das Geld wird an die Awo-Ortsvereine in Hornberg, Hausach und Zell gespendet.



Die Chronik ist auch online auf [www.sparkasse-haslach-zell.de/sparkassen-chronik](http://www.sparkasse-haslach-zell.de/sparkassen-chronik) abrufbar. Über diesen Link können Sie zudem ein Gespräch zwischen dem Bundestagspräsidenten Dr. Wolfgang Schäuble und der Sparkasse als Video verfolgen.



**KLJB Bollenbach-Schnellingener**

**Wir sagen DANKE für eure Unterstützung !**

Vielen Dank für die vielen Bestellungen, welche wir im Zuge der Aktion „Scheibenküchle at Home“ entgegen nehmen durften. Wir hatten viel Spaß daran, die Küchle für euch zu backen und haben uns um so mehr über die positiven Rückmeldungen gefreut !

Wir hoffen wir konnten auch euch mit unserer Aktion etwas Scheibenschlagen feeling bieten und freuen uns schon auf das nächste Scheibenschlagen und darauf, euch wieder auf dem Scheibenbühl zu begrüßen .

Eure KLJB Schnellingener - Bollenbach



**AUS ARBEIT UND WIRTSCHAFT**

**Närrische Schaufensterfasend in Haslach der Narrenzunft Haslach und dem Handels- und Gewerbeverein: die zweite Gewinnerin steht fest!**



„Finde das Abzeichen!“ so lautete die Devise ab dem 23. Januar 2021. In zahlreichen Schaufenstern in Haslach versteckten sich neben närrischer Dekoration Sammlerabzeichen, Orden und Ehrenzeichen der Narrenzunft Haslach - es galt die Namen der 25 Abzeichen aufzuschreiben und diese beim Handels-

und Gewerbeverein Haslach einzuwerfen. Über 330 ausgefüllte Gewinnspielzettel wurden abgegeben und somit war auch diese Gemeinschaftsaktion großer Erfolg. Die glückliche Gewinnerin Anja Neumaier dürften sich auf 50 € Handels- und Gewerbeverein Gutscheine freuen.

**KIRCHENMUSIK UND KIRCHENCHÖRE**

Kath. Kirchenchor, Adoramus-Chor, Kinderchor und Jugendchor Mutabor  
Verantwortlicher Kirchenmusiker:  
Bernhard Mussler,  
Telefon: 0 78 32 / 91 57 96



**VEREINS-NACHRICHTEN**

**Redaktionsschlussänderung wegen Karfreitag**

Redaktionsschluss: Montag, 29.3., 16 Uhr  
Erscheinung: Donnerstag, 01.04.

**KOLPING**  
Kolpingfamilie Haslach



**Ausgabe im Kleiderkarussell**

Sie können wieder im Kleiderkarussell Kleider, Spielzeug, Wäsche und Schuhe bekommen. Für die Ausgabe ist eine telefonische **Anmeldung unter der Telefonnummer 07832-9789712** erforderlich.

Sie erhalten dann Informationen über das weitere Vorgehen.

**Bitte beachten sie dass sie beim Betreten des Kleiderkarussell einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz tragen müssen.**

Mit dieser Maßnahme möchten wir nicht nur die Besucher sondern auch die Helfer schützen. Vielen Dank für euer Verständnis und Rücksichtnahme.





## **Bastelnachmittag**

Der traditionelle Bastelnachmittag für die Frühjahrs- und Osterdekoration bietet immer viele schöne Ideen in geselliger Runde.

Leider müssen wir aufgrund der aktuellen Entwicklung diese Veranstaltung absagen.

Wir hoffen auf euer Verständnis und geben euch Bescheid, sobald diese wieder stattfinden kann.

Wir freuen uns euch alle dann wieder zu sehen und bis dahin, habt viel Spaß und lasst es euch gut gehen.



## **Internetseite**

Auf dieser finden sie die immer die aktuellen Termine und Informationen zu den Gruppen und Veranstaltungen. Schaut einfach mal rein...

Ihr findet sie unter:

[www.Kolping-Haslach.de](http://www.Kolping-Haslach.de)



## **Andere Veranstaltungen**

Alle anderen Veranstaltungen der Kolpingfamilie finden aufgrund der momentanen Lage noch nicht statt.

Ich hoffe wir können uns bald wieder treffen. Bis dahin, lasst es euch gut gehen und seid herzlich begrüßt.



## **Narrenzunft Haslach i. K. e. V.**

### **Hallo Ihr großen und kleinen Narren der Narrenzunft Haslach,**

auch dieses Jahr wollen wir (wenn es Corona bedingt möglich ist) mit euch einige coole Aktionen zusammen starten. Im Anschluss findet ihr alle Termine auf einen Blick. Ihr dürft euch ab sofort für alle Veranstaltungen verbindlich anmelden. Die Anmeldung mit festem Platz erfolgt wieder nach Eingang ausschließlich per e-mail.

Für euch älteren Mädels und Jungs, ab 14 Jahren, werden wir zusätzlich eine Tagesaktion planen, die ihr selbst mitentscheiden dürft. Hierzu, werde ich euch den Termin im Zunfthaus frühzeitig bekannt geben. Zusammen werden wir überlegen, was und wann wir gemeinsam starten können.

### **Jahresprogramm im Einzelnen:**

„ZELTEN IN HOFSTETTEN-BIERECK“

Termin: 28.05.-31.05.2021

Kosten: 35 Euro

Teilnehmer: Max. 25 Teilnehmer im Alter ab 6 Jahren

Anmeldefrist: 1. Mai 2021

## **„BACKEN UND WERKELN FÜR DEN HASLACHER WEIHNACHTSMARKT“**

Wir sind wieder Teil, des „Haslacher Weihnachtsmarktes“ und treffen uns zur Herstellung von Weihnachtsplätzchen und anderem Kreativen.

19.11.21 ab 15:00 Uhr im Zunfthaus

20.11.21 ab 08:00 Uhr im Zunfthaus

## **„WEIHNACHTSMARKT 2021“**

27.11.2021

Wir haben einen Stand auf dem Weihnachtsmarkt mit unseren Köstlichkeiten und benötigen eure Unterstützung als Verkäufer ab 08:00 Uhr.

## **„HÜTTENWOCHELENDE AUF DEM AUGUSTINUSHEIM“**

Termin: 03.12.-05.12.2021

Kosten: 35 Euro

Teilnehmer: Max. 25 Teilnehmer im Alter ab 6 Jahren

Anmeldefrist: 7. November 2021

Anmeldungen: [sarah-weis@web.de](mailto:sarah-weis@web.de)

Bei Fragen: 0179-8021250

Das ganze Team der Jugendarbeit freut sich riesig auf euch.

Sarah Weis, Kinder & Jugendarbeit



## **Sportverein Haslach**

### **Haslach's Fußballer dürfen wieder trainieren**

Aufgrund der neuesten Corona VO ist das Fußballtraining wieder erlaubt. Deshalb startet der SV Haslach wieder mit dem Trainingsangebot ab sofort zu den üblichen Zeiten.

Wann welche Mannschaft das Training wieder aufnimmt, darüber werden die Trainer informieren. Das vor dem Lockdown gültige Hygienekonzept behält seine Gültigkeit. Dazu kommt noch, dass Umkleidekabinen und Duschen nicht benutzt werden dürfen, dies gilt es zu beachten. Außerhalb des Spielfeldes gilt die Abstandsregel.



## **Tennis-Club Haslach e.V.**

### **Arbeitseinsatz zum Richten der Sandplätze**

Hallo liebe Clubmitglieder, aufgrund der aktuellen Witterung konnten die meisten Arbeitseinsätze nicht wie geplant stattfinden. Wenn sich das Wetter bessert geht das Richten der Sandplätze weiter.

Alle die noch nicht die Möglichkeit hatten ihren Arbeitseinsatz zu leisten,

sollten dann bitte zu einem neuen Termin dazu kommen.

Sportliche Grüße Eure Vorstandschaft vom Tennisclub Haslach

## **Info Mitgliederversammlung**

Unsere Mitgliederversammlungen (dieses Jahr mit Neuwahlen) finden in der Regel Anfang März statt. Da die aktuellen Kontaktbeschränkungen dies nicht zulassen, haben wir beschlossen diese auf Mai oder Juni zu verschieben. Wir hoffen dass wir dann eine Mitgliederversammlung in der bisherigen Form durchführen können. Wir informieren rechtzeitig.

## **TCH Vereinsoutfit**

Die Aktion mit dem TCH Vereinsoutfit wurde verlängert. Es können gerne weiterhin Bestellungen abgegeben werden.



## **Tisch-Tennis-Club 1963 Haslach e.V.**

## **Saisonabbruch & Trainingspause**

Die Saison 2020/2021 wurde abgebrochen. Sofern die 7-Tages-Inzidenz im Ortenaukreis unter 50 liegt, ist es ab dem 22.03.2021 wieder möglich, den Trainingsbetrieb ohne einen Schnelltest wieder aufzunehmen. Detaillierte Information, ob und inwiefern dies realisieren können, wird in Kürze bekanntgegeben. Wir wünschen allen Vereinsmitgliedern und deren Familie gutes Durchhaltevermögen und bleiben Sie gesund!



## **Verschönerungsverein Bollenbach e.V.**

## **Hallo VVB-Kids!**

Ostern steht vor der Tür und der VVB-Hase steht in den Startlöchern!

Wen von euch soll er denn besuchen? Schickt dem Osterhasen Grüße! Bastelt oder malt was und vergesst nicht ihm klar und deutlich euren Namen und eure Adresse mitzuteilen, damit er weiß wo er hin hoppeln muss. Für die Teenies die sich auch über eine Ostertüte freuen: Zeigt uns eure DIYs oder überzeugt uns mit Argumenten, warum der Osterhase euch was bringen soll! Wir sind sehr gespannt wie kreativ ihr seid!

Ihr erreicht uns per email: [info@verschoenungsverein-bollenbach.de](mailto:info@verschoenungsverein-bollenbach.de)

Für die Basteleien: Ursel Mosbach in der Schlatt und Tina Bechtold in der Zillmatt. Natürlich könnt ihr eure Kunstwerke auch zuhause dekorieren und uns ein schönes Foto zuschicken!

**Abgabe bis spätestens 28. März 2021**

# Fischerbach



Nachrichten der Gemeinde Fischerbach. Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Thomas Schneider  
Herausgeber: Gemeinde Fischerbach · Telefon 07832 9190-0 · Telefax 07832 9190-20 · [gemeinde@fischerbach.de](mailto:gemeinde@fischerbach.de) · [www.fischerbach.de](http://www.fischerbach.de)



## NACHRUF

Die Gemeinde Fischerbach nimmt Abschied von

## Traudel Ullmann

die nach langer und schwerer Krankheit viel zu früh verstorben ist.

Wir haben eine großherzige und umsichtige Unternehmerin verloren, die fest in der Gemeinde Fischerbach verwurzelt war. Das Wohl der Gemeinde, deren Mitbürgerinnen und Mitbürger lag ihr sehr am Herzen, weshalb sie sich vielfältig engagiert hat.

Wir haben ihr viel zu verdanken.  
Sie wird uns stets in guter Erinnerung bleiben.

Ihrer geliebten Familie und allen Angehörigen gilt unsere aufrichtige Anteilnahme und unser ganzes Mitgefühl.

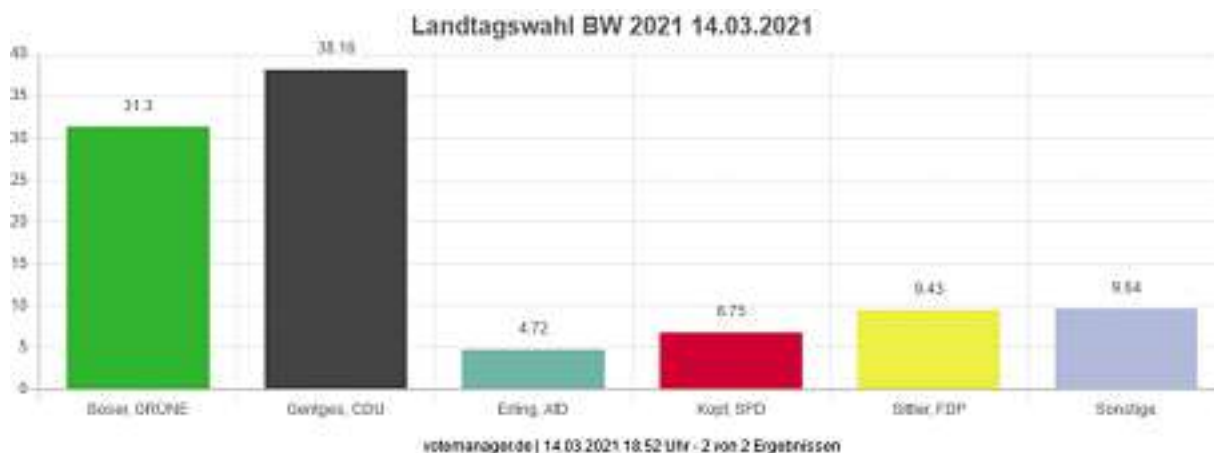
Für die Gemeinde Fischerbach

Fischerbach, im März 2021

Thomas Schneider, Bürgermeister



Ergebnis der Landtagswahl für Fischerbach



Wahlberechtigte	1.321	
Wähler/innen	940	71,16 %
ungültige Stimmen	7	0,74 %
gültige Stimmen	933	99,26 %

	Anzahl	Prozent
Boser, GRÜNE	292	31,30 %
Geniges, CDU	356	38,16 %
Erling, AfD	44	4,72 %
Kopf, SPD	63	6,75 %
Sittler, FDP	88	9,43 %
Neudorfer, DIE LINKE	16	1,71 %
Weniger, ÖDP	5	0,54 %
Furrer, Die PARTEI	8	0,86 %
Stulz, FREIE WÄHLER	31	3,32 %
Held, Bündnis C	3	0,32 %
Herschlein, dieBasis	16	1,71 %
Richter, KimalisteBW	10	1,07 %
Kinzel, W2020	1	0,11 %

Die Wahlbeteiligung liegt bei: **71,16 %**

## Wegeunterhaltungsgemeinschaft Fischerbach

Hiermit weisen wir darauf hin, dass der jährliche Beitrag zum 01.04.2021 bei den einzelnen Teilnehmern eingezogen wird. Dieses Termin wurde im §8 des Vertrages festgesetzt. Wir bitten um Beachtung.

## Gastronomie-Abholservice

Wegen des Coronavirus müssen die Restaurants derzeit geschlossen bleiben. Deshalb haben unsere Gastronomen einen Abholservice eingerichtet.

### Abholzeiten:

#### Gasthaus Engel

Tel. 07832 24 64  
Bitte eine Stunde vorher bestellen.  
Dienstag - Samstag:  
17:00 – 19:30 Uhr  
Sonntag:  
12:00 - 14:00 Uhr und  
17:00 – 19:30 Uhr

#### Gasthaus „Zum Ochsen“

Tel. 07832 2364  
Samstag: 17:00 – 19:00 Uhr  
Sonntag: 11:30-13:30 Uhr und  
17:00-19:00 Uhr



## ABFALL- BESEITIGUNG

### Montag, 22.03.2021

Gelber Sack

### Dienstag, 23.03.2021

Graue Tonne



## VEREINS- NACHRICHTEN

Bürger-  
Gemeinschaft  
Fischerbach



### Mitarbeiter/in dringend gesucht!

Die Bürgergemeinschaft Fischerbach e.V. sucht für einen Unterstützungsdienst im Haushalt eine/n Mitarbeiter/in.

## Die Tätigkeit erfolgt gegen Entlohnung!

Wir freuen uns über ihr Interesse!

Nähere Informationen erhalten sie im BürgerkontaktBüro bei Petra Krämer  
Dienstag von 9:00 bis 11:00 Uhr und  
Donnerstag Von 16:00 bis 18:00 Uhr  
Telefonnummer 07832/9740988  
Handynummer 015788444840



## Musik- und Trachtenkapelle „Harmonie“ 1919 e.V. Fischerbach

### Voranzeige

#### Altpapiersammlung

Die Musik- und Trachtenkapelle führt am 27.03.2021 die Altpapiersammlung durch. Gesammelt werden Zeitungen, illustrierte, Telefonbücher, Kataloge etc.! Bitte vermeiden Sie Kartonagen.

Wir würden uns freuen, wenn die Bevölkerung uns bei dieser Aktion unterstützt.



## Radsportverein Fischerbach

### MTB-Sonntagstour am 21. März

Drücken wir die Daumen, dass die Inzidenzzahlen und die aktuelle Corona-Verordnung die erste gemeinsame Tour 2021 zulässt. Bitte informiert Euch über den Stand der Dinge auf unserer Homepage.

### MTB-Training/Touren 2021

#### MTB-Kids-Training:

Nach der aktuellen Corona-Verordnung können wir das MTB-Kids Training am 30.04.2021 um 16:45 Uhr starten. Dies gilt aktuell für Kinder bis 14 Jahre, unabhängig vom Corona Inzidenzwert im Ortenaukreis.

#### MTB-Dienstagstouren:

Die wöchentlichen MTB-Touren starten ebenfalls am Dienstag 30.04. sofern es die Fallzahlen im Ortenaukreis zulassen!

#### E-MTB-Touren:

Wir starten ab 31.03. immer Mittwochs um 18:00Uhr zu E-MTB-Genusstouren,

Auch hier natürlich nur wenn es die Fallzahlen im Ortenaukreis zulassen!

Weitere Infos folgen bzw. aktuell auf unserer Homepage [www.rsv-fischerbach.de](http://www.rsv-fischerbach.de).



## Giftzwerge Fischerbach e.V.

Liebe aktive und passive Mitglieder, hiermit laden wir Euch recht herzlich zur Jahreshauptversammlung „2020“ ein.

**Termin : 01.04. 2021**

**Uhrzeit: 20:00 Uhr**

Aufgrund der Coroa Verordnung werden wir die Jahreshauptversammlung online abhalten.

#### Tagesordnung:

- Top 1. Begrüßung durch den Vorstand
- Top 2. Jahresrückblick durch den Schriftführer
- Top 3. Ehrungen
- Top 4. Bericht des Kassierers
- Top 5. Bericht des Kassenprüfer
- Top 6. Entlastung des Kassierers
- Top 7. Entlastung der Vorstandschaft
- Top 8. Begrüßung der neuen Mitglieder
- Top 9. Sonstiges
- Top 10. Wünsche und Anträge
- Top 11. Schlusswort

Wir würden uns über rege Teilnahme eurerseits freuen.

Grüße Euer 8er-Rat

**UNIVERSITÄTS-  
KLINIKUM FREIBURG**  
CCCF COMPREHENSIVE CANCER CENTER FREIBURG

**TIGERHERZ**  
...WENN ELTERN KREBS HABEN

[www.cccf-tigerherz.de](http://www.cccf-tigerherz.de)

Ende der Mitteilungen aus FISCHERBACH

Wir wünschen ein **schönes Wochenende!**





# Hofstetten



Nachrichten der Gemeinde Hofstetten. Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Martin Aßmuth

Herausgeber: Gemeinde Hofstetten · Telefon 07832 9129-0 · Telefax 07832 9129-20 · [gemeinde@hofstetten.com](mailto:gemeinde@hofstetten.com) · [www.hofstetten.com](http://www.hofstetten.com)







## Wahlergebnis der Landtagswahl vom 14. März 2021 in Hofstetten

Wahlberechtigte	1.385	
Wähler/innen	1.012	73,07 %
ungültige Stimmen	7	0,69 %
gültige Stimmen	1.005	99,31 %

### Von den gültigen Stimmen entfallen auf

1. BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	296
2. Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	404
3. Alternative für Deutschland (AfD)	65
4. Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	52
5. Freie Demokratische Partei (FDP)	97
6. DIE LINKE (DIE LINKE)	9
7. Ökologisch-Demokratische Partei/Familie und Umwelt (ÖDP)	3
9. Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und Basisdemokratische Initiative (DIE PARTEI)	11
10. FREIE WÄHLER (FREIE WÄHLER)	38
12. Bündnis C – Christen für Deutschland	2
14. Basisdemokratische Partei Deutschland (dieBasis)	11
17. Klimaliste Baden-Württemberg (KlimalisteBW)	9
20. Partei WIR2020 (W2020)	8

Die Wahlbeteiligung liegt bei: **73,07 %**

	Anzahl	Prozent
 Boser, GRÜNE	296	29.45 %
 Gentges, CDU	404	40.20 %
 Erling, AfD	65	6.47 %
 Kopf, SPD	52	5.17 %
 Sittler, FDP	97	9.65 %
 Neudorfer, DIE LINKE	9	0.90 %
 Weniger, ÖDP	3	0.30 %
 Furrer, Die PARTEI	11	1.09 %
 Stulz, FREIE WÄHLER	38	3.78 %
 Held, Bündnis C	2	0.20 %
 Herschlein, dieBasis	11	1.09 %
 Richter, KlimalisteBW	9	0.90 %
 Kinzel, W2020	8	0.80 %

### Jahreschronik 2020 der Gemeinde Hofstetten ab sofort erhältlich

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, die Corona-Pandemie hat das Jahr 2020 und unser tägliches Leben dominiert. Wir mussten mit kleinen und großen Einschränkungen leben, die uns so manche Tage forderten.

Rückblickend war das abgelaufene Kalenderjahr mit außerordentlichen Herausforderungen verbunden und für viele Bürgerinnen und Bürger mitunter belastend.

Unsere Senioren konnten nicht die liebevoll gewonnene Gesprächs- und Vortragsrunde vom Altenwerk besuchen, unsere Kinder zeitweise nicht zur Schule oder in den Kindergarten gehen, Veranstaltungen mussten ausfallen, Großeltern konnten nicht ihre Enkel besuchen. Manch einen von uns beschäftigte die Sorge um die Gesunderhaltung der Familie oder den Erhalt des Arbeitsplatzes.

Beinahe könnte man zum trügerischen Schluss kommen, dass das Leben und Arbeiten wegen Corona in unserer Gemeinde mit ihren zahlreichen Aktivitäten nahezu ruhte. Weit gefehlt.

Allen Widrigkeiten zum Trotz haben wir uns in der Dorf- und Vereinsgemeinschaft auch von dem SARS-Cov-2-Virus nicht unterkriegen lassen. Vieles wurde geleistet und bewegt.

Gerade weil sich das Jahr 2020 exorbitant unterscheidet, haben wir uns für die Erstellung einer Jahreschronik entschieden. Diese soll uns die nächsten Jahre und für die Zukunft begleiten, so dass wir gemeinsam das Vergangene bewahren, auf unser Gemeindeleben zurückblicken und jenes für die Zukunft lebendig halten können. Christine Störr und mich hatte diese Idee schon zurückliegend beschäftigt.

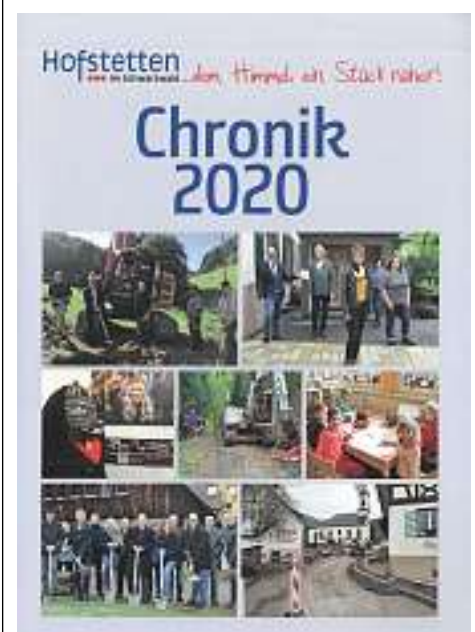
Der Initiatorin war sehr wichtig diejenigen einzubinden, die unser Dorf prägen: unsere Vereine, beziehungsweise Sie als Bürgerin und Bürger. Gerne laden wir Sie ein, sich in der Zukunft beim Redaktionsteam zu beteiligen. All jenen von Ihnen, die Fotos und Beiträge für die Premierenausgabe beigesteuert haben, gilt mein aufrichtiger Dank.

Der Start ist oftmals besonders schwierig. Deshalb freut es uns umso mehr, dass die Hofstetter Jahreschronik nun auf den Weg gebracht ist.

**Die Jahreschronik ist im Rathaus und in der Bäckerei Kaltenbach sowie in den Gasthäusern Drei Schneeballen und Linde im Rahmen des Take-Away-Service erhältlich.**

Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Lesen.

Ihr  
Martin Abmuth  
Bürgermeister



## Haushaltssatzung und Haushaltsplan für das Jahr 2021

Auf Grund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der jeweils geltenden Fassung hat der Gemeinderat am 19.01.2021 die folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021 beschlossen:

### § 1 Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt

Der Haushaltsplan wird festgesetzt

1. im **Ergebnishaushalt** mit den folgenden Beträgen

EUR

1.1 Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge von	3.825.690
1.2 Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen von	-3.802.285
<b>1.3 Veranschlagtes ordentliches Ergebnis</b> (Saldo aus 1.1 und 1.2) von	23.405
1.4 Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge von	0
1.5 Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen von	0
<b>1.6 Veranschlagtes Sonderergebnis</b> (Saldo aus 1.4 und 1.5) von	0
<b>1.7 Veranschlagtes Gesamtergebnis</b> (Summe aus 1.3 und 1.6) von	23.405

2. im **Finanzhaushalt** mit den folgenden Beträgen

2.1 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	3.757.890
2.2 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	-3.416.335
<b>2.3 Zahlungsmittelüberschuss /-bedarf des Ergebnishaushalts</b> (Saldo aus 2.1 und 2.2) von	341.555
2.4 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit von	1.741.070
2.5 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit von	-6.411.615
<b>2.6 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Investitionstätigkeit</b> (Saldo aus 2.4 und 2.5) von	-4.670.545
<b>2.7 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf</b> (Saldo aus 2.3 und 2.6) von	-4.328.990
2.8 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	3.886.740
2.9 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	-57.750
<b>2.10 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Finanzierungstätigkeit</b> (Saldo aus 2.8 und 2.9) von	3.828.990
<b>2.11 Veranschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands, Saldo des Finanzhaushalts</b> (Saldo aus 2.7 und 2.10) von	-500.000



**§ 2 Kreditermächtigung**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf 3.886.740 EUR.

**§ 3 Verpflichtungsermächtigungen**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen), wird festgesetzt auf 0 EUR.

**§ 4 Kassenkredite**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 765.000 EUR.

**§ 5 Steuersätze**

Die Steuersätze (Hebesätze) werden festgesetzt

- |    |  |           |
|----|--|-----------|
| 1. | für die Grundsteuer  |           |
| a) | für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf | 340 v. H. |
| b) | für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf                              | 330 v. H. |
|    | der Steuermessbeträge;   |           |
| 2. | für die Gewerbesteuer auf  | 360 v. H. |
|    | der Steuermessbeträge.   |           |

**Wirtschaftsplan**  
**des Eigenbetriebes „Wasserversorgung Hofstetten“**  
**für das Wirtschaftsjahr 2021**

Auf Grund von § 14 Absatz 1 des Eigenbetriebsgesetzes in der jeweils gültigen Fassung hat der Gemeinderat am 19.01.2021 folgenden Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 beschlossen:

**§ 1**  
**Wirtschaftsplan**

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 wird

im Erfolgsplan mit Erträgen von	149.900 €
und mit Aufwendungen von	154.850 €
und mit einem Jahresverlust von	4.950 €
und im Vermögensplan in den Einnahmen und Ausgaben auf	136.800 €

**§ 2**  
**Kreditermächtigung**

Der Gesamtbetrag der für den Wasserversorgungsbetrieb im Vermögensplan vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 73.600 € festgesetzt.

**§ 3**  
**Kassenkredite**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird auf 50.000 € festgesetzt.

Das Landratsamt Ortenaukreis –Kommunalamt- Offenburg hat mit Schreiben vom 23.02.2021 gemäß den §§ 81 Abs. 2, 96 und 121 Abs. 2 GemO die Gesetzmäßigkeit des Gemeinderatsbeschlusses vom 19. Januar 2021 über die Haushaltssatzung des Haushaltes und über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Wasserversorgung Hofstetten für das Haushalts- bzw. Wirtschaftsjahr 2021 bestätigt. Der Gesamtbetrag der im Haushalt vorgesehenen Kreditaufnahmen in Höhe von 3.886.740 € und der Höchstbetrag der Kassenkredite von 765.000 € werden gem. §§ 87 Abs. 2 und 89 Abs. 2 GemO genehmigt.

Die im Wirtschaftsplan des Eigenbetrieb Wasserversorgung Hofstetten vorgesehenen Kreditaufnahmen in Höhe von 73.600 € und der Höchstbetrag der Kassenkredite in Höhe von 50.000 € werden gemäß den §§ 87 Abs. 2 und § 89 Abs.2 GemO genehmigt.

Die Haushaltssatzung und der Wirtschaftsplan werden hiermit bekannt gemacht. Der Haushaltsplan und der Wirtschaftsplan liegen in der Zeit vom 22. März 2021 bis einschließlich 30. März 2021 im Rathaus in Hofstetten, Rechnungsamt, zur Einsichtnahme aus.

Hofstetten, 19.03.2021  
 Bürgermeisteramt Hofstetten  
 Gez. Aßmuth, Bürgermeister

**Corona-Testcenter in der Gemeindehalle**

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das kommunale Testcenter ist erfolgreich in Betrieb genommen worden. Sie können sich weiter kostenfrei an folgenden Tagen einem Antigen-Schnelltest in der Gemeindehalle unterziehen:

- Freitags, 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr
- Dienstag, 08.00 Uhr bis 09.30 Uhr

Die Testungen werden vom DRK und Bediensteten der Gemeindeverwaltung durchgeführt. Alle Tester\*innen wurden hierfür vom DRK ausgebildet und entsprechend geschult.

Freundliche Grüße

Martin Aßmuth  
 Bürgermeister



**FUNDSACHEN**

- Baby-Spielzeug (Stoffbuch), gefunden Anfang/Mitte März, vor Rathaus bzw. Gemeindehalle

- Sofortbildkamera, gefunden am 15.03.2021, Auf der Rot



**ABFALL-BESEITIGUNG**

Gelbe Säcke: Montag, 22.03.2021



**VEREINS-NACHRICHTEN**



**KSV HOFSTETTEN RINGEN**

**Nächste Woche: Altpapiersammlung am 26. + 27. März**

Wir möchten euch gerne nochmals informieren, dass unsere nächste Altpapiersammlung der KSV-Jugend in der kommenden Woche für den 26. & 27. März 2021 geplant ist. Sollte die Sammlung unter den dortigen Corona-Regelungen möglich sein, freuen wir uns über jede Unterstützung sehr. Vielen Dank.

Ende der Mitteilungen aus HOFSTETTEN

**Informationsträger Nr. 1**



für Nachrichten aus Städten und Gemeinden.

# Mühlenbach



Nachrichten der Gemeinde Mühlenbach. Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeisterin Helga Wössner  
Herausgeber: Gemeinde Mühlenbach · Telefon 07832 9118-0 · Telefax 07832 9118-20 · gemeinde@muehlenbach.de · www.muehlenbach.de



## Kommunales Testzentrum in der Gemeindehalle in Mühlenbach

### Wo und wann wird getestet?

Samstags in der Gemeindehalle Mühlenbach, von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr.  
Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

### Wer kann zum Test kommen?

Alle Mühlenbacher Bürgerinnen und Bürgern ab 14 Jahren. Jugendliche unter 16 Jahren können sich in Begleitung eines Erziehungsberechtigten testen lassen.

### Wie laufen die Tests in der Halle ab?

Wer sich testen lassen möchte, soll einen **Personalausweis** mitbringen. In der Halle gelten die **üblichen Hygienemaßnahmen**, wie zum Beispiel die Abstandsregelungen, die Pflicht zum Tragen einer medizinischen Maske, Händedesinfektion und das Betretungsverbot für Menschen mit Symptomen oder Menschen, die unter Quarantäne stehen.

Jeder erhält ein **Formular**, das er mit seinen Kontaktdaten und der Erreichbarkeit ausfüllen muss. In der Gemeindehalle selbst erfolgt dann der Abstrich. Sollte ein Testergebnis (Ergebnis nach 15 Minuten vorhanden) positiv ausfallen, wird der Getestete anhand der Kontaktdaten über das Ergebnis informiert, ebenso wird das Gesundheitsamt verständigt.

### Wie lange wird getestet?

Die zukünftigen Zeiten und Testmöglichkeiten werden dem Bedarf und der aktuellen Entwicklung im medizinischen Bereich und der Gesundheitspolitik angepasst.

Helga Wössner,  
Bürgermeisterin

## Für Landwirte: Antragsannahme zum Gemeinsamen Antrag hat begonnen

Das Amt für Landwirtschaft des Ortenaukreises teilt mit, dass am 15. März 2021 die Antragsannahme zum Gemeinsamen Antrag 2021 begonnen hat. Aufgrund der derzeit geltenden Regelungen wird eine telefonische Antragsannahme nach Terminvereinbarung durchgeführt. Infoveranstaltungen finden nicht statt.

Telefonische Antragstermine können wie im Vorjahr unter [termine.lraog.de](https://termine.lraog.de) und dem Menüpunkt Landwirtschaftsamt Gemeinsamer Antrag oder unter Tel 0781 805 7131 unter Angabe der Unternehmensnummer gebucht werden.

## Entschädigung für Schäden für Engerlinge – Antragsunterlagen im Internet abrufbar

Das Landratsamt Ortenaukreis, Amt für Landwirtschaft, teilt mit, dass alle Landwirte, die Schäden im Grünland durch die Engerlingslarven des Junikäfers haben, eine Förderung zur Wiederherstellung des Grünlands beantragen können. Berücksichtigt werden auch schon erfolgte Maßnahmen.

Ab sofort sind die Informationen und die Antragsunterlagen auf der Infodienstseite des Amtes für Landwirtschaft <https://ortenaukreis.landwirtschaft-bw.de> verfügbar.



**ABFALL-  
BESEITIGUNG**

Montag, 22.03.2021 bis  
Samstag, 27.03.2021 keine Abfuhr!

Wir wünschen ein **schönes Wochenende!**





**Gemeinde Mühlenbach**  
Ortenaukreis



Bei der Gemeinde Mühlenbach ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stelle zu besetzen:

## Mitarbeiter für den Bauhof (m/w/d)

unbefristet in Teilzeit (19,5 Std./Woche)

### Zum Aufgabengebiet gehören unter anderem:

- Betreuung der Wasserversorgung
- Mitarbeit bei den allgemeinen Tätigkeiten des Bauhofes wie zum Beispiel Grünpflege, Winterdienst, Straßenunterhaltung

### Ihr Profil:

- Eine abgeschlossene Ausbildung in einem handwerklichen Beruf; wünschenswert: abgeschlossene Ausbildung im Bereich Anlagenmechanik – Sanitär-, Heizungs-, Klima-, Versorgungstechnik (Installateur)
- Selbständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise, Einsatzbereitschaft, Eigeninitiative, Belastbarkeit, vielseitiges technisches und handwerkliches Geschick sowie Interesse an den Aufgaben des Bauhofes
- Führerschein Klasse B, BE, wünschenswert C1E (alt 3) oder CE (alt 2)

### Wir bieten:

- einen sicheren, interessanten, vielseitigen und verantwortungsvollen Arbeitsplatz mit hoher Selbständigkeit
- Mitarbeit in einem motivierten und kollegialen Team
- Leistungsgerechte Vergütung nach TVöD

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen bis zum **22. März 2021** an die Gemeinde Mühlenbach, Personalamt, Hauptstraße 24, 77796 Mühlenbach oder per Mail an [bettina.waldmann@muehlenbach.de](mailto:bettina.waldmann@muehlenbach.de).

Für Auskünfte stehen Ihnen gerne Kämmerin Frau Bettina Waldmann unter Tel. 07832-911814 und Bauhofleiter Herr Werner Ette unter 0175-7211554 zur Verfügung.



**VEREINS-  
NACHRICHTEN**



**Kirchenchor  
Mühlenbach**

Liebe Sänger\*innen,  
diesen Freitag übt wieder jeder für sich mit den zur Verfügung gestellten Aufnahmen.

Wir wünschen euch viel Spaß. Die nächste Online-Probe findet statt am:

**Freitag, 26.03.21, 20:00 Uhr**

**Aus der Heimat, für  
die Heimat.**



reiff amtliche nachrichtenblätter.

# Steinach



**Nachrichten der Gemeinde Steinach.** Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Nicolai Bischler  
Herausgeber: Gemeinde Steinach · Telefon 07832 9198-0 · Telefax 07832 9198-20 · info@steinach.de · www.steinach.de

## Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am **Montag, 22. März 2021** findet eine weitere Gemeinderatssitzung unter geänderten Bedingungen und Einhaltung von Abständen **um 19.00 Uhr in der Turn- und Festhalle in Steinach** statt, zu der die Bevölkerung recht herzlich eingeladen ist.

Ergänzend weisen wir auf Folgendes hin: Die aktuellen Einschränkungen aufgrund von SARS/CoV2 haben auch Auswirkungen auf unsere Gemeinderatssitzung. Vor dem aktuellen Hintergrund bittet die Gemeinde Steinach alle Bürgerinnen und Bürger, die die öffentliche Sitzung des Gemeinderats am 22.03.2021 besuchen möchten, eine FFP2 Maske oder medizinische Maske selbst mitzubringen und während der gesamten Dauer der Sitzung zu tragen.

### Nachstehende Sicherheitsvorkehrungen und Besonderheiten gelten:

- Zuhörer werden gebeten, sich zur Kontaktverfolgung in einen Anwesenheitsnachweis einzutragen
- Die Bestuhlung wird mit großem Abstand vorgenommen

### Tagesordnung

1. Frageviertelstunde nach § 33 Abs. 4 GemO (Zuhörer)
2. Machbarkeitsstudie für eine Mehrzweckhalle Steinach  
Beratung und Beschlussfassung
3. Bauvorhaben
  - 3.1. Dachsanierung mit Anbau von 2 Dachgauben, Verlängerung des Vordachs und Erweiterung des bestehenden Balkons;  
Kirchstr. 19, Steinach, Flst. Nr. 122/3  
Beratung und Beschlussfassung
  - 3.2. Errichtung eines Carports (Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes)  
Im Kirchgrün 13, Steinach, Flst. Nr. 484/5  
Beratung und Beschlussfassung
  - 3.3. Umnutzung Werk- und Lagerhalle zur Schweißhalle und Erweiterung dieser bestehenden Schweißhalle  
Kreuzbühlstr. 5, Steinach, Flst. Nr. 293  
Beratung und Beschlussfassung
  - 3.4. Neubau eines Einfamilienhauses sowie Errichtung einer Garage; Krokusweg 1, Steinach, Flst. Nr. 650  
Beratung und Beschlussfassung
  - 3.5. Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Garage (Antrag auf Erteilung des wasserrechtlichen Einvernehmens)  
Hinterbach 6, Steinach, Flst. Nr. 308/1  
Beratung und Beschlussfassung
4. Anpassung der Bauplatzvergabekriterien der Gemeinde Steinach  
Beratung und Beschlussfassung 1. Ergänzung
5. Bericht über die Prüfung der Bauausgaben der Gemeinde Steinach 2015 - 2019  
Kenntnisnahme
6. Weitere Nutzung des Festplatzes in Steinach  
Beratung und Beschlussfassung
7. Beitritt zur „Initiative Motorradlärm“ des Landes Baden-Württemberg  
Beratung und Beschlussfassung
8. Erklärung über den Verzicht auf ein Vorkaufsrecht / Erteilung der Genehmigung nach §§ 144 und 145 BauGB aufgrund förmlich festgelegtem Sanierungsgebiet
9. Anfragen nach § 24 Abs. 4 GemO (Gemeinderäte)
10. Bekanntgaben der Verwaltung

Mit freundlichem Gruß

*N. Bischler* Nicolai Bischler  
Bürgermeister



**Gemeinde Steinach verabschiedet langjährigen Rathaus-Mitarbeiter Gerhard Knosp in sein Sabbat-Halbjahr**

Am Freitag, 12. März 2021 wurde im Sitzungssaal des Rathauses Herr Gerhard Knosp als langjähriger Rathaus-Mitarbeiter von Bürgermeister Bischler in sein Sabbat-Halbjahr verabschiedet.

Herr Knosp, der an diesem Tag auch seinen 64. Geburtstag feierte, begann seinen Dienst im Rathaus Steinach im Dezember 1985.

Bürgermeister Bischler bedankte sich bei Herrn Knosp für sein Engagement und seine Treue zur Gemeinde Steinach. Insbesondere für seinen vielfältigen Einsatz im Dienste der Bürger, der auch oft über die dienstlichen Belange hinausging. Gerade sein soziales Engagement bei der Betreuung der Flüchtlinge und die Mitarbeit im ‚Arbeitskreis Flüchtlinge‘ hob Bürgermeister Bischler hervor. „Bei Ihnen stand immer das Wohl der Menschen im Mittelpunkt“, so Bürgermeister Bischler. Dies galt auch, wenn es darum ging, die Bürgerinnen und Bürger bei Fragen zur Rente oder sonstigen sozialen Belangen zu beraten oder zu unterstützen. Ferner oblag Herrn Knosp die Verwaltung der Liegenschaften, die Einsichtsstelle des Grundbuchamts, das Friedhofswesen sowie das Standesamt.

Bei zahlreichen Wahlen fungierte er als Wahlvorsteher und man war immer wieder erstaunt, wenn vom Wahlbezirk 03 Welschensteinach als erstes das Wahlergebnis vorlag. Im Namen aller Kolleginnen und Kollegen dankte Hauptamtsleiterin Frau Sabine Obert-Kempff Herrn Gerhard Knosp für die langjährige Zusammenarbeit. „Wir hatten mit Ihnen einen sehr hilfsbereiten und humorvollen Arbeitskollegen“, so die Hauptamtsleiterin.

Nicolai Bischler, Sabine Obert-Kempff und alle Kolleginnen und Kollegen verabschiedeten Herrn Gerhard Knosp mit Geschenken und wünschten ihm für das Sabbat-Halbjahr und den anschließenden Ruhestand alles erdenklich Gute. Bürgermeister Bischler bedauerte, dass die Verabschiedung momentan nur in ganz kleinem Rahmen möglich war. „Aber das holen wir gebührend nach, sobald es die Corona-Situation erlaubt!“



v.l. Bürgermeister Bischler, Gerhard Knosp

**ABFALL-BESEITIGUNG**

**Graue Tonne (2-wöchig)**  
Welschensteinach: Freitag, 26.03.2021  
Steinach: Dienstag, 23.03.2021

**Grüne Tonne (3-wöchig)**  
Welschensteinach: Freitag, 09.04.2021  
Steinach: Donnerstag, 01.04.2021

**Gelbe Säcke (2-wöchig)**  
Steinach und Welschensteinach:  
Donnerstag, 15.04.2021

**Sammelplatz für Grünabfälle (2-wöchig)**  
Steinach, am Sportplatz:  
Samstag, 27.03.2021, 9.00 - 13.00 Uhr

**Altpapiersammlung** (Gemischter Chor Welschensteinach) Altpapier wie Zeitungen, Zeitschriften, Kataloge, jedoch keine Kartonnagen  
Ortsteil Welschensteinach:  
Samstag, 10.04.2021 ab 8.00 Uhr

**Tierkörperbeseitigungsanstalt**  
Protec - Orsingen, Tel. 07774/93390, Fax.07774/9339-33

**VEREINS-NACHRICHTEN**

**Kath. Kirchenchor Steinach**

Gesangsgruppen in den Gottesdiensten: Sängerinnen und Sänger des Chores, die am Palmsonntag und am Ostersonntag singen möchten (je 4 Sänger\*innen), sollen sich telefonisch mit der Chorleiterin in Verbindung setzen (Tel. 0176 826 071 39).

**Musikkapelle Welschensteinach**

Liebe Musikfreunde, in Zeiten von Probe- und Konzertverboten und auch ausbleibenden Einnahmelmöglichkeiten haben sich unsere Musikerinnen und Musiker überlegt, sich anderweitig „künstlerisch“ zu betätigen. Sie werden für euch vor Ostern leckere Osterlämmle backen, die ihr telefonisch oder über unsere Homepage vorbestellen könnt und die wir dann am Ostersonntag in Welschensteinach und Steinach ausliefern. Dies ist für alle eine „win-win-Situation“. Ihr müsst euch bei den Osterfestvorbereitungen nicht um den Kauf der Osterlämmle kümmern und uns Musikern spült es etwas Geld in die klamme Vereinskasse. Wir bedanken uns bereits jetzt für eure zahlreichen Bestellungen und wünschen euch trotz der Einschränkungen ein schönes Osterfest. Eure Musikkapelle Welschensteinach

**Wir backen leckere Osterlämmchen!**

Bestellen Sie bis Mittwoch, den 31.03.2021 (solange der Vorrat reicht)  
telefonisch bei  
**Andrea Schätzle 07832/976767**  
**Teresa Himmelsbach 07832/978770**  
Oder über unser Kontaktformular

<http://musikkapelle-welschensteinach.de/kontakt>  
Wir liefern nach Welschensteinach und Steinach  
Preis je Osterlämmchen: 5,00 Euro  
Auslieferung am Ostersonntag, den 03.04.21, ab 10 Uhr  
Wir bedanken uns bereits im Voraus für Ihre Unterstützung und wünschen Ihnen Frohe Ostern!  
Ihre Musikkapelle Welschensteinach





**Narrenzunft  
Steinach e.V. seit 1898**

**Osterhäsle komm und leg mir  
ein Musikerpäckle ins Beet!**



>> Osteraktion zugunsten des Musikvereins und der Jungmusik <<

Da wir im Päckchen packen man schon Erfahrung haben, dachten wir uns, wir machen das zu Ostern einfach nochmal. Nur dieses Mal wollen wir mit dem Erlös den Steinacher Musikverein und die Jungmusiker unterstützen, und somit einen kleinen Teil dazu beitragen, dass auch noch in den kommenden Jahren unser Narrenarsch zur Fasenszeit in Dorf erklingt.

Und so funktioniert's: Ihr bestellt ein Musikerpäckchen - Wir liefern es an Karfreitag aus - Ihr habt Freude damit.

Was ist drin? Lasst euch überraschen!

Preis: 12€ (Natürlich darf zugunsten des Musikvereins auch aufgerundet werden)

Bestellungen werden bis Freitag, 26. März, bei Anja Mellert, Tel. 969400 und Julian Faltin, Tel. 9772770, entgegen genommen.

Der komplette Erlös wird dem Musikverein gespendet!

Los geht's!

*Narrenzunft  
Steinach*



**Turnverein  
Steinach 1966 e.V.**

**Wir bleiben weiterhin  
gemeinsam aktiv - mit dem  
TVS-Online-Programm**

Unser vielseitiges und kostenfreies Online-Kursprogramm für Jedermann wird bis Ostern fortgesetzt, ein Einstieg ist jederzeit möglich! Folgende Angebote stehen zur Auswahl:

1. Montag, 18.30 - 19.00 Uhr:  
Krafttraining

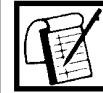
2. Montag, 19.00 – 19.30 Uhr:  
Dehnen
3. Dienstag, 19.00 – 19.30 Uhr:  
Bauch Beine Po
4. Donnerstag, 17.45 – 18.45 Uhr:  
Functional Fitness

Die Kurse finden über den virtuellen Anbieter „Zoom“ statt. Der Anmeldelink ist auf der Startseite unserer Homepage [www.tv-steinach.de](http://www.tv-steinach.de) zu finden.

Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich, die Zugangsdaten werden direkt nach der Registrierung verschickt.

Die Infoweitergabe bezüglich gruppeninterner Online-Trainings erfolgt weiterhin direkt über den jeweiligen Übungsleiter.

Bleibt aktiv und gesund!  
Euer TV 1966 Steinach e.V.



**SONSTIGES**

### Gemeinde Schuttertal - Ortenaukreis

#### Stellenausschreibung

Die Gemeinde Schuttertal sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine Reinigungskraft (m/w/d) für den Gemeindebauhof und das Rathaus im Ortsteil Schuttertal mit einem Beschäftigungsumfang von 2,5 Wochenstunden.

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie unter [www.schuttertal.de/stellenangebote](http://www.schuttertal.de/stellenangebote).

Für Fragen steht Ihnen **Frau Kopf (Tel. 07826/9666-25)** gerne zur Verfügung.



**Wir unterhalten nicht nur  
das Elternhaus für betroffene  
Eltern mit 73 Betten, sondern  
unterstützen auch die  
Forschung an der  
Uni-Kinderklinik in Freiburg.**



**Mehr Infos unter:  
[www.helfen-hilft.de](http://www.helfen-hilft.de)**



**Förderverein für  
krebskranke Kinder  
e.V. Freiburg i. Br.**

Mathildenstraße 3 · 79106 Freiburg  
Tel. 0761/275242 · [info@helfen-hilft.de](mailto:info@helfen-hilft.de)



## Katholische Seelsorgeeinheit HASLACH

mit den Pfarrgemeinden

Fischerbach, Haslach, Hofstetten, Mühlenbach, Steinach, Welschensteinach

## GOTTESDIENSTORDNUNG

VOM 19.03.2021 - 28.03.2021

**Freitag, 19.03. . Hl. Josef, Bräutigam der Gottesmutter Maria****19.00 Uhr Haslach:**

Eucharistiefeier (Walter Staiger – Jahrtag + für alle verst. Josefs u. Josefinen + in einem besond. Anliegen)

**19.00 Uhr Hofstetten:**

Eucharistiefeier (Vinzens Ringwald u. verst. Angeh. + Josef Huber + Luise u. Josef Krämer, Heizmannshof + Klara u. Xaver Brosamer u. verst. Angeh.)

**Samstag, 20.03.****19.00 Uhr Fischerbach:**Eucharistiefeier zum Sonntag; (Eugen Schnaitter + Martina Erdmann u. verst. Angeh. + für die Verst. d. Familien Müller / Hermann); **MISEREOR-Kollekte****19.00 Uhr Steinach:**Eucharistiefeier zum Sonntag; **MISEREOR-Kollekte****Sonntag, 21.03.****5. Fastensonntag – in allen Gottesdiensten MISEREOR-Kollekte****08.30 Uhr Mühlenbach:**

Eucharistiefeier

**08.30 Uhr Welschensteinach:**

Eucharistiefeier

**10.15 Uhr Haslach:**

Eucharistiefeier

**10.15 Uhr Hofstetten:**

Eucharistiefeier

**14.30 Uhr Welschensteinach:**

Feier der Taufe: das Sakrament der Taufe empfangen Leonie und Jana Schöpf

**19.00 Uhr Haslach:**

Bußgottesdienst

**Dienstag, 23.03.****19.00 Uhr Fischerbach:**

Eucharistiefeier

**19.00 Uhr Welschensteinach:**

Eucharistiefeier

**Donnerstag, 25.03.****Verkündigung des Herrn****19.00 Uhr Mühlenbach:**

Eucharistiefeier (II. Opfer für Fidel Keller + Augustin Störr – Jahrtag + gest. hl. Messe für Pfarrer Heinrich König + verst. Angeh. (K))

**19.00 Uhr Steinach:**

Eucharistiefeier

**Freitag, 26.03.****19.00 Uhr Haslach:**

Eucharistiefeier (Hedwig Himmelsbach + nach Meinung (K) + alle Verst. d. Fam. Baur u. Karl Wagner + Klaus Schirrmeister u. Irene Binner)

**19.00 Uhr Hofstetten:**

Eucharistiefeier (II. Opfer für Albert Neumaier, Dieselhof + Georg u. Karolina Brucker)

**Samstag, 27.03.****19.00 Uhr Hofstetten:**Eucharistiefeier zum Palmsonntag, Segnung der Palmen in der Kirche; (II. Opfer für Gerhard Granzow + Augustin u. Helena Uhl u. verst. Angeh.); **Kollekte für das Heilige Land****19.00 Uhr Welschensteinach:**Eucharistiefeier zum Palmsonntag, Segnung der Palmen in der Kirche, (Veronika Ott u. Tochter Sandra); **Kollekte für das Heilige Land****Sonntag, 28.03.****Palmsonntag – Feier des Einzugs Christi in Jerusalem****Beginn der Hl. Woche (Karwoche) – in allen Gottesdiensten Kollekte für das Heilige Land****08.30 Uhr Fischerbach:**

Eucharistiefeier, Segnung der Palmen in der Kirche

**08.30 Uhr Steinach:**

Eucharistiefeier, Segnung der Palmen in der Kirche

**10.15 Uhr Haslach:**

Eucharistiefeier, Segnung der Palmen in der Kirche

**10.15 Uhr Mühlenbach:**

Eucharistiefeier, Segnung der Palmen in der Kirche

**19.00 Uhr Mühlenbach:**

Bußgottesdienst

Die Gottesdienstordnung wurde Stand 16.03.2021 erstellt. Sollten weitergehende Regelungen zu Änderungen führen, werden diese in der Presse veröffentlicht.

Auf die geltenden Sicherheits- und Hygienevorschriften wird verwiesen!

## INFORMATIONEN AUS DER SEELSORGEEINHEIT

## Abgabetermin für Beiträge unter den kirchlichen Nachrichten

In der Karwoche erscheint das Bürgerblatt bereits am Donnerstag, 01.04.2021. Beiträge, die unter den kirchlichen Nachrichten in diesem Bürgerblatt veröffentlicht werden sollen, müssen **bis Freitag, 26.03.2021**, im Pfarrbüro vorliegen.

## Firmvorbereitung 2021

Alle katholischen Jugendlichen, die im **Zeitraum 01.01.2005 bis 31.12.2005** geboren wurden, laden wir jetzt schon zur Firmvorbereitung 2021 ein. Hierzu erhaltet ihr Anfang Juni 2021 noch eine schriftliche Einladung. Eine Einladung erhalten auch die Jugendlichen, die bereits 2020 eingeladen wurden, sich jedoch nicht zur Firmvorbereitung angemeldet haben.

Jugendliche, die älter sind (d.h. vor 2004 geboren) und an der Firmvorbereitung 2021 teilnehmen möchten, sollen sich telefonisch oder per Mail melden [petra.steiner@kath-haslach.de](mailto:petra.steiner@kath-haslach.de)

Sollten bis im Juni wieder **Infoveranstaltungen** möglich sein, werden diese wie folgt im **Pfarrheim St. Bernhard in Mühlenbach** stattfinden:

Für alle **Jugendlichen aus Fischerbach und Haslach** am Dienstag, 08.06.2021 um 18.00 Uhr.

Für alle **Jugendlichen aus Hofstetten, Mühlenbach, Steinach und Welschensteinach** am 09.06.2021 um 18.00 Uhr.

**Für die Eltern** finden die Infoveranstaltungen am Donnerstag, 10.06.2021 statt: Um 18.00 Uhr für alle Eltern aus Fischerbach und Haslach.

Um 19.30 Uhr für die Eltern aus Hofstetten, Mühlenbach, Steinach und Welschensteinach.

Sollten durch die Corona Pandemie die Veranstaltungen auch in diesem Jahr nicht möglich sein, wird auf der Homepage eine Power Point Präsentation zur Information eingestellt. Gleichzeitig finden sie dann dort auch das Anmeldeformular und die Datenschutzerklärung.

Das **Firmvorbereitungswochenende** findet am 24. und 25. September 2021 in unserer Seelsorgeeinheit statt. Ein Aufenthalt in Taizé zur Firmvorbereitung kann auch in diesem Jahr nicht angeboten werden.

Bitte lest/ bitte lesen Sie immer wieder auf unsere Homepage [www.kath-haslach.de](http://www.kath-haslach.de), Link Firmung, nach. Alle Änderungen werden dort zeitnah eingestellt. Alle Termine gelten vorbehaltlich, dass es keine weiteren Änderungen hinsichtlich der Corona Pandemie seitens der Landesregierung, der Ortspolizeibehörden und des Erzbistums Freiburg gibt.

Für Fragen rund um die Firmvorbereitung stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung, Petra Steiner, Gemeindeferentin, Tel. 913517, [petra.steiner@kath-haslach.de](mailto:petra.steiner@kath-haslach.de)

## Hinweise zum Datenschutz

**Hinweise zum Datenschutz im Zusammenhang mit der Durchführung von kirchlichen Amtshandlungen** (Taufe, Erstkommunion, Firmung, Trauung, Wiederaufnahme, Übertritt, Bestattung) und Austritt:

Verantwortlich für die Verarbeitung von personenbezogenen Daten bei der Erhebung von personenbezogenen Daten im Zusammenhang mit den oben aufgeführten kirchlichen (Amts-) Handlungen ist die Röm.-Kath. Kirchengemeinde Haslach, Goethestr. 6, 77716 Haslach, E-Mail: [info@kath-haslach.de](mailto:info@kath-haslach.de), Tel. 07832 91350 auch handelnd durch ihre beauftragten IT- und Logistik-Dienstleister.

Unsere Datenschutzbeauftragte, Frau Elisabeth Adler-Gößmann, ist erreichbar unter E-Mail: [elisabeth.adler-goessmann@ordinariat-freiburg.de](mailto:elisabeth.adler-goessmann@ordinariat-freiburg.de) oder telefonisch unter +49 (157) 805 470 69.

Für die Verarbeitung personenbezogener Daten gilt das KDG (Gesetz über den kirchlichen Datenschutz).

Zur Vorbereitung und Durchführung der kirchlichen (Amts-) Handlungen werden nur die dafür erforderlichen personenbezogenen Daten verarbeitet.

Die personenbezogenen Daten haben wir den Gemeindegliederdaten im kirchlichen Meldewesen entnommen.

Die Verarbeitung dieser personenbezogenen Daten erfolgt auf der rechtlichen Grundlage von § 6 Abs. 1 lit. f des Kirchlichen Datenschutzgesetzes (KDG).

Personenbezogene Daten, die im Zusammenhang mit der Vorbereitung und Durchführung der kirchlichen (Amts-) Handlungen erhoben werden, bleiben gespeichert, bis der Kirchenbucheintrag erfolgt ist.

Fotografien bei Erstkommunionfeiern und Firmungen und deren Veröffentlichung im Pfarrblatt und/ oder der Website der Kirchengemeinde erfolgen im Rahmen des Verkündigungsdienstes gem. CIC-1983, Can. Nr. 761 und damit auf einer rechtlichen Grundlage gem. § 6 Abs. 1 lit. f KDG. Individuelle Aufnahmen bedürfen hingegen der Einwilligung. Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen bestehen die Rechte auf Auskunft (§ 17 KDG), Berichtigung (§ 18 KDG), Einschränkung der Verarbeitung (§ 20 KDG), Datenübertragbarkeit (§ 22 KDG), Widerspruch gegen die Verarbeitung (§ 23 KDG) und Löschung (§ 19 KDG) sowie das Recht zur Beschwerde bei einer zuständigen Datenschutz-Aufsichtsbehörde (§ 48 KDG).

**Widerspruchs-/Widerrufsrecht:** Zum Widerruf einer erteilten Einwilligung oder zum Widerspruch gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten genügt jederzeit eine Mitteilung an die oben genannten Kontaktdaten.

## Regelungen zu den Gottesdiensten in unserer Seelsorgeeinheit (gültig ab 25.01.2021)

Nach wie vor sind in unseren Kirchen die Zahl der belegbaren Plätze sehr begrenzt (in Mühlenbach ca. 100 Plätze, in Haslach ca. 90, in Steinach 60, in Fischerbach 50, in Hofstetten 38, in Welschensteinach 27).

- Personen mit entsprechenden Krankheitssymptomen mögen bitte auf den Gottesdienstbesuch verzichten und wer zu den sog. „Risikogruppen“ zählt (entsprechende Vorerkrankungen, Alter, Gebrechlichkeit), ihn gut abwägen.

- In jeder Kirche werden zum Eintritt nur ein bzw. zwei Türen geöffnet sein: In Haslach die seitlichen Türen zum Kirchplatz und auf der Rathauseite, in Mühlenbach der Haupteingang und die Tür unterm Turm, in Steinach die seitliche Tür zum Kirchplatz, in Fischerbach die seitliche Tür zur Einsegnungshalle, in Hofstetten die seitliche Tür zur Einsegnungshalle, in Welschensteinach der Haupteingang.

- Von allen Mitfeiernden des Gottesdienstes sind die Kontaktdaten (Name, Anschrift oder Telefon-Nr.) zu erfassen. Die Datenblätter liegen in den Kirchen

aus bzw. sind auf unserer Homepage [www.kath-haslach.de](http://www.kath-haslach.de) veröffentlicht und können von dort ausgedruckt werden. Die ausgefüllten Datenblätter werden 4 Wochen nach dem Gottesdienst vernichtet.

- An den Eingangstüren empfangen Sie Ordner, die die Kontaktdaten erfassen bzw. die Datenblätter einsammeln und Sie zu Ihrem Platz führen (die belegbaren Plätze in den Bänken sind markiert). Alle, die in häuslicher Gemeinschaft wohnen, dürfen natürlich zusammensitzen.

- An den Eingängen steht Desinfektionsmittel für die Hände bereit.

- **Die Mitfeiernden sind sowohl beim Betreten und Verlassen der Kirche sowie während des ganzen Gottesdienstes verpflichtet, eine medizinische Maske (OP-Masken, FFP2-Masken oder vergleichbarer Standard) zu tragen, eine normale Stoff-Alltagsmaske reicht nicht** (es sei denn, sie sind durch ein ärztliches Attest davon befreit). Kinder bis 6 Jahre benötigen keine Maske, für Kinder von 6 bis einschl. 14 Jahre ist eine nichtmedizinische Alltagsmaske ausreichend.

- Da wir auf das gemeinsame Singen verzichten müssen, brauchen Sie kein privates „Gotteslob“ mitzubringen.

- Achten Sie beim Kommuniongang bitte auf den nötigen Abstand zueinander (Bodenmarkierungen helfen dabei).

- Verlassen Sie bitte nach Schluss des Gottesdienstes nacheinander und wieder im entsprechenden Abstand die Kirche (dafür werden **alle** Türen geöffnet sein).

Diese Regelungen gelten auch für die Werktagsgottesdienste. Allerdings sind dabei nicht immer Ordner anwesend. Bitte achten Sie selbst konsequent auf die Einhaltung der Hygienevorschriften.

### KONTAKTE

#### Pfarrbüro Haslach St. Arbogast und Hauptbüro der Seelsorgeeinheit

Goethestraße 6, 77716 Haslach  
Sekretärinnen: Isabella Dera, Inge Hupfer, Katja Witt  
Gemeinsames Pfarrbüro der Pfarreien St. Arbogast Haslach, St. Michael Fischerbach, St. Erhard Hofstetten, Hl. Kreuz Steinach und St. Peter und Paul Welschensteinach  
Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag: 08.30 – 12.00 Uhr sowie am Donnerstag: 14.00 – 18.00 Uhr  
Telefon: 0 78 32 / 91 35-0  
Fax: 0 78 32 / 91 35-20  
E-Mail: [info@kath-haslach.de](mailto:info@kath-haslach.de)

#### Verwaltungsbeauftragte für die Seelsorgeeinheit

Sabine Maier, Verrechnungsstelle Lahr  
Telefon: 0 78 21 / 90 99 21  
E-Mail: [sabine.maier@vst-lahr.de](mailto:sabine.maier@vst-lahr.de)



**Pfarrbüro Mühlenbach St. Afra**  
Hauptstraße 17, 77796 Mühlenbach  
Sekretärin: Hannelore Schwendemann  
Öffnungszeiten:  
Di. 09.00-11.00 Uhr  
Do. 16.00-18.00 Uhr  
Telefon: 0 78 32 / 22 33  
Fax: 0 78 32 / 97 83 36  
E-Mail: pfarrbuero.muehlenbach@kath-haslach.de

**SEELSORGETEAM**

**Helmut Steidel,**  
Pfarrer der Seelsorgeeinheit  
Telefon: 0 78 32 / 91 35-0  
E-Mail: helmut.steidel@kath-haslach.de  
**Klaus Klinger, Kooperator**  
(Dienstort Mühlenbach)  
Telefon: 0 78 32 / 96 94 14  
E-Mail: klaus.klinger@kath-haslach.de

**Claudia Rieger, Gemeindefere-**  
**ntin (Dienstort Haslach)**  
Telefon: 0 78 32 / 91 35-25  
E-Mail: claudia.rieger@kath-haslach.de  
**Petra Steiner, Gemeindefere-**  
**ntin (Dienstort Haslach)**  
Telefon: 0 78 32 / 91 35-17  
E-Mail: petra.steiner@kath-haslach.de

**BANKVERBINDUNG**  
Katholische Kirchengemeinde Haslach  
Sparkasse Kinzigtal  
IBAN: DE76 6645 1548 0000 6032 26  
BIC: SOLADES1HAL

**HOMEPAGE**  
Die Seelsorgeeinheit Haslach hat eine Website: [www.kath-haslach.de](http://www.kath-haslach.de)  
Auf der Homepage können Sie die Gottesdienstordnung als PDF-Dokument downloaden.

**REDAKTIONSSCHLUSS**  
Redaktionsschluss für Beiträge ist im Regelfall dienstags um 12 Uhr.  
E-Mail: [katja.witt@kath-haslach.de](mailto:katja.witt@kath-haslach.de)



**Ev. Kirchengemeinde HASLACH**

**Texte**

Gerne geben wir Ihnen Texte und Gebete per E-Mail, drucken sie aus, bringen sie Ihnen zuhause vorbei oder rufen bei Ihnen an.

**Video-Andachten + Videos**

Sie finden unter [www.ev-kirche-haslach.de](http://www.ev-kirche-haslach.de) unsere Video-Andachten. Klicken Sie einfach links oben auf Video-Andachten und Videos

**Termine:**

**Sonntag, den 21.03.2021 um 10.10 Uhr** Gottesdienst mit Pfr. Meyer, an der

Orgel: Christiane Bergsträsser, Gesang: Valerie Friedmann

**Sonntag, den 28.03.2021 um 10.10 Uhr** Gottesdienst mit Prädikant Martin Hartmann, an der Orgel: Erik Buboltz

**Karfreitag, den 02.04.2021 um 10.10 Uhr** Gottesdienst mit Prädikant Martin Hartmann, an der Orgel: Christiane Bergsträsser

**Bitte bringen Sie einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz mit für Ihren Gottesdienstbesuch.**

Bitte beachten Sie, einzelne Gottesdienste stellen wir auch im Nachhinein als Video für Sie bereit, schauen Sie einfach gelegentlich nach unter [www.ev-kirche-haslach.de](http://www.ev-kirche-haslach.de)  
Wann unsere Kreise und Gruppen wieder Veranstaltungen machen können, steht noch nicht fest.  
Pfarrbüro aktuell nur per Mail und Telefon erreichbar. Frau Bohl ist auf diesem Wege von 10-12 Uhr auch persönlich erreichbar. Telefon: 07832-979590, E-Mail: [haslach@kbz.ekiba.de](mailto:haslach@kbz.ekiba.de)

**Taufen feiern**

Taufen sind möglich. Bitte melden Sie sich bei uns, dass wir einen persönlichen Gottesdienst mit Ihnen abstimmen.

**Sonstiges**

Bitte Flohmarktsachen und Bücher nicht mehr vor dem Gemeindehaus abstellen. Bitte erst eine Woche vor dem Nicaragua Flohmarkt am 23.04.2021 im Gemeindehaus abgeben. Nähere Informationen dazu erhalten Sie im Bürgerblatt eine Woche vorher.

**Geistlicher Impuls von Pfr. Christian Meyer**

**„Kerzenlicht im Kinderzimmer“**

Zum „Augensonntag“ Okuli dachte ich über Licht und Dunkelheit nach. Dabei inspirierte mich eine Geschichte von Christine Sinnwell-Backes. Sicher hatten einige von Ihnen als Eltern, Großeltern, Freunde, Geschwister oder Paten einmal ein ähnliches Erlebnis mit einem Kind. Ich erzähle die Idee hinter der Geschichte sehr frei und mit meinen eigenen Gedanken nach: Schon halb neun, das Kind liegt endlich im Bett. Über es gebeugt seine Mutter, den Gute-Nacht-Kuss schon im Anschlag. „Mama, ich will dich noch was fragen...“ Die Mutter seufzt. Lang war der Tag. Sie sehnt sich nun endlich nach Feierabend. „Was gibt’s denn? Durst? Pipi? Licht an?“, enttarnt sie gern Verzögerungstaktiken. „Licht... also Licht sein, wie geht das?“, fragt das Kind. „Was meinst du mit Licht zu sein?“, antwortet die Mutter nachdenklich. Das Kind richtet sich im Bett wieder auf. „Unsere Relilehrerin sagt, wir sollen Lichter

sein, die die Welt erhellen. Wie soll ich das machen?“ Die Mutter lächelt. „Du bist doch schon mein Licht. Seit Deiner Geburt erhellst Du meine Welt.“ Das Kind erwidert skeptisch: „Aber wenn es Licht gibt, gibt es ja auch Dunkelheit. Irgendwie glaube ich, dass es mehr Dunkel auf der Welt gibt, als Licht. Es gibt so viel Krieg, oder die Terroristen. Umwelt-Verschmutzung. Klimawandel. So viele sind arm. Und das ganze Leid durch Corona. Millionen sterben. Millionen verarmen. Wie soll ich da als Licht die Welt heller machen? Da reicht Müll trennen und Fahrrad fahren doch nicht.“

Die Mutter zögert. Das Kind hat ja Recht. Die Welt ist oft dunkel. Auch auf ihre Schultern drücken viele Sorgen. „Ich komm gleich wieder“, sagt sie. Sie kommt zurück ins Zimmer mit einem Teelicht und Streichhölzern: „Mach dein Nachtlicht aus.“ Das Kind gehorcht, flüstert aber ängstlich: „Mama, es ist so dunkel. Jetzt hab ich Angst.“ Die Mutter zündet die Kerze an und hält sie zwischen sich und das Kind. „Schau, das Licht der Kerze ist so winzig klein. Die Dunkelheit in Deinem Zimmer ist so groß. Doch die ganze große Dunkelheit kann nichts tun gegen diese eine kleine Kerze.“

Die Flamme durchdringt die Dunkelheit. So ist es auch, wenn Du Licht sein sollst. Du kannst die große Dunkelheit der Welt nicht alleine aufhalten. Aber Du kannst überall, wo Du bist, so ein kleines Licht sein. Du kannst mit kleinen Taten anderen Menschen helfen, ihre Dunkelheit zu durchdringen.“

In Epheser 4 spricht Paulus mit uns wie die Mutter mit ihrem Kind. Er sagt: „So ahmt nun Gott nach als geliebte Kinder und wandelt in der Liebe, wie auch Christus uns geliebt hat und hat sich selbst für uns gegeben als Gabe und Opfer, Gott zu einem lieblichen Geruch. (...) Denn ihr wart früher Finsternis; nun aber seid ihr Licht im Herrn. Wandelt als Kinder des Lichts! Die Frucht des Lichts ist lauter Güte und Gerechtigkeit und Wahrheit.“

Das hört sich so leicht an: Schnell mal ein Teelicht anzünden. Ein „Kind des Lichtes“ werden. Dann gegen alles Dunkle und Traurige anleuchten. Ich denke: Ganz so einfach ist das leider oft nicht. Auch im Kerzenschein betrachtet bleibt vieles leider im Dunklen. Auf der anderen Seite bin ich überzeugt: Es ist besser, sich – und seine Kinder – zum Einschlafen zu beruhigen. Zu viel Grübeln allein hilft Notleidenden und Problem-beladenen auch nicht weiter. Schlaflose Nächte machen das Dunkle nicht heller – weder auf der großen Welt noch im kleinen persönlichen Leben. So hat jeder Tag seine eigene Plage. Aber jeder Tag gibt - vom leuchtenden Morgenlicht an – auch die Chance für viele kleine Erfolge. Deshalb schreibt Martin Luther: „Das Leben ist

nicht ein Frommsein, sondern ein Frommwerden, nicht eine Gesundheit, sondern ein Gesundwerden, nicht ein Sein, sondern ein Werden, nicht eine Ruhe, sondern eine Übung. Wir sind's noch nicht, wir werden's aber. Es ist noch nicht getan oder geschehen, es ist aber im Gang und im Schwang. Es ist nicht das Ende, es ist aber der Weg." An die große Kraft in kleinen Schritten und kleinen Kerzen erinnert Jesu Versprechen: „Ich bin das Licht der Welt. Wer mir nachfolgt, der wird nicht wandeln in der Finsternis, sondern wird das Licht des Lebens haben (...) Ich bin in die Welt gekommen als ein Licht, damit, wer an mich glaubt, nicht in der Finsternis bleibe.“ In diesem Sinne zündet das Taizé-Lied eine kleine „musikalische Kerze“ an. Gegen alles Dunkle in diesen Corona-Zeiten:  
 „Christus Dein Licht, verklärt unsre Schatten. Lasse nicht zu, dass das Dunkel zu uns spricht. Christus Dein Licht, erstrahlt auf der Erde. Und Du sagst uns: „Auch ihr seid das Licht.“



0800-1110111  
0800-1110222

www.telefonseelsorge.de

**WIR  
HÖREN  
ZU**



**KONTAKTE**

Evangelisches Pfarrbüro,  
Mühlenstraße 6, 77716 Haslach,  
Tel: 07832-979590, Fax: 07832-959591,  
E-Mail: haslach@kbz.ekiba.de,  
www.ev-kirche-haslach.de und  
www.fehrenbacher-hof.de  
Bitte sprechen Sie auf den Anrufbeantworter, nutzen Sie den Briefkasten oder schreiben Sie eine E-Mail. Danke für Ihr Verständnis!  
Pfarrer: Christian Meyer,  
E-Mail: christian.meyer@kbz.ekiba.de

**BANKVERBINDUNG**

Evangelische Kirchengemeinde Haslach:  
Volksbank Mittlerer Schwarzwald eG  
IBAN: DE85 6649 2700 0088 4285 01,  
BIC: GENODE61KZT



**Neuapostolische Kirche**

**Gottesdienste in Wolfach  
Kreuzbergstraße 1**

**Sonntag, den 21. März**

09:30 Uhr Gottesdienst  
Anmeldung zum Gottesdienst bitte bis spätestens Samstag, 20. März – 20:00 Uhr unter:  
Telefon oder WhatsApp.: **0171 7708143**  
oder E-Mail: [thesos@t-online.de](mailto:thesos@t-online.de)

**Mittwoch, den 24. März**

20:00 Uhr Gottesdienst

**Hinweis zur Gottesdienst-Teilnahme:**

Zur Einhaltung des Infektionsschutzkonzepts der Gemeinde Wolfach ist eine Anmeldung entweder per Telefon oder E-Mail erforderlich. Bitte haben Sie Verständnis, dass die Teilnahme am Gottesdienst durch die Abstandsregel nur in begrenzter Teilnehmerzahl möglich ist. Teilnehmer die zur Risikogruppe gehören, wird empfohlen weiterhin das Angebot der Videogottesdienste zu nutzen.

**NEU!!! Internet = [www.nak-wolfach.de/livestream](http://www.nak-wolfach.de/livestream) (YouTube).**

Alternativ stehen auch weiterhin die Videogottesdienste der Gebietskirche zur Verfügung: Die vorgesehenen Videogottesdienste für unsere Gebietskirche finden sonntags um 09:30 Uhr statt und können auf YouTube (<https://www.youtube.com/c/NAKSueddeutschland>) als Livestream empfangen werden.

Für diejenigen, die über keinen Internetzugang verfügen, besteht die Möglichkeit, den Videogottesdienst per Telefonübertragung mitzuerleben. Dafür wird folgende zentrale Einwahlnummer angeboten: Telefon: 069 2017 442 99.

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet:

[www.nak-wolfach.de](http://www.nak-wolfach.de)  
[www.nak-dornhan-schwenningen.de](http://www.nak-dornhan-schwenningen.de)  
[www.nak-sued.de](http://www.nak-sued.de)



**Jehovas Zeugen  
Versammlung Haslach**

**Samstag, 20. März 2021**

**18.00 Uhr:** Besonderer biblischer Vortrag im Zusammenhang zum Gedenken an den Tod Jesu  
Thema: „Eine besonders kostbare Perle“ – habe ich sie gefunden?“ – Matthäusevangelium 13:45-46  
**18.40 Uhr:** Wachturm-Bibelstudium  
Thema: „Die große Volksmenge anderer Schafe preist Gott und Christus“ – Offenbarung 7:10

**Mittwoch, 24. März 2021**

**19.00 Uhr:**  
Unser Leben und Dienst als Christ  
Besprechung biblischer Themen und fortlaufender Kurs im Vermitteln der biblischen Botschaft.

**20.05 Uhr:**  
Bibelkurs über die inspirierten Voraussagen des Propheten Hesekiel  
Thema: „Sammelt ... Schätze im Himmel an“ – Matthäusevangelium 6:19-21

**Wegen der momentanen Situation werden die Zusammenkünfte per Videokonferenz abgehalten. Interessierte Personen wenden sich bitte an die unten genannte Telefonnummer.**

Jehovas Zeugen in Haslach:  
**07832 – 3232**

Jehovas Zeugen im Internet:  
[www.jw.org](http://www.jw.org)



Stiften Sie  
**LEBEN**  
*so normal wie möglich!*



**Lebenshilfe**  
im Kinzig- und Elztal e.V.  
Mühlenbacher Str. 16  
77716 Haslach  
[www.stiftung-LHKE.de](http://www.stiftung-LHKE.de)

Die Lebenshilfe-Stiftung im Kinzig- und Elztal ist eine gemeinnützige Stiftung. Sie bietet Stiftern die Möglichkeit, sich langfristig und nachhaltig für Menschen mit Behinderungen zu engagieren – zu Lebzeiten oder auch über den Tod hinaus. Der Staat unterstützt dieses gesellschaftliche Engagement durch steuerrechtliche Vorteile.

# Gemeinsame Bekanntmachungen



Haslach



Fischerbach



Hofstetten



Mühlenbach



Steinach



## Soziale Dienste

- Jugendamt – Kommunalen Sozialer Dienst Ortenaukreis, Außenstelle Haslach 07832 60298-3120
  - Telefonseelsorge 0800-1110222
  - Sozialamt der Stadt Haslach, Rathaus 706-140
  - Seniorenbüro im Bürgerhaus, Sandhaasstraße 8 Sprechzeiten: Do. von 14.30 – 16.30 Uhr Oder nach Vereinbarung 976978
  - Kommunale Jugendarbeit/ Allgemeine Jugendberatung 8040
  - Kath. Pfarramt Haslach, Goethestraße 6 9135-0
  - Ev. Pfarramt Haslach, Mühlenstraße 6 979590
  - Bürgergemeinschaft Fischerbach e.V. ,Hauptstraße 46, Fischerbach. Bürgerkontaktbüro: Di. 9 – 11 Uhr, Do. 16 – 18 Uhr Telefon 9740988 Mobil 0157-88444840
  - Bürgerhilfe Steinach-Welschensteinach 0170/5407629 Sprechzeiten: Di. 14 bis 16 Uhr, Do. 10 bis 12 Uhr
  - Pflegestützpunkt Ortenaukreis Außenstelle Kinzigtal Caritashaus, Sandhaasstr.4 99955-220 / -222
  - Demenzagentur Kinzigtal Caritashaus, Sandhaasstr.4 99955-220
  - Tagespflege, Bürgerhaus 8079
  - Sozialstation Haslach e.V. Sandhaasstraße 6, (Villa) - Häuslicher Pflegedienst für alte, kranke und Hilfsbedürftige Menschen - Pflegedienstleitung - Essen auf Rädern (Sozialstation) 978-480
  - Familienpflege/Dorfhilfe 07832/9741792 0162/9242354
  - Caritas, Caritashaus, Sandhaasstraße 4 - Caritas Sozialdienst 99955-200 - Besuchs- und Hospizdienst 99955-220 - Psychologische Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche 99955-300 - Betreuungsgruppen Haslach 99955-100 - Teilhabeberatung Kinzigtal 99955-235 - Trauercafé 99955-211
  - Sozialdienst kath. Frauen Offenburg e.V. Caritashaus Sandhaasstraße 4 - Schwangerschaftsberatung 99955-225
  - Pflegeheim: Alfred-Behr-Haus Mühlenbacher Straße 11 99955-400
  - Pflegeheim: Schwarzwaldwohnstift, Ahornstraße 18 975950
  - Mobiler Sozialer Dienst der Arbeiterwohlfahrt, Lindenstraße 3, Mo.-Fr. 9.00 - 12.00 Uhr 4522
  - Lebenshilfe für Menschen mit Behinderungen e.V. Mühlenbacher Straße 16 797-0
  - Club 82 - Freizeitclub mit behinderten Menschen e.V. 9956-0 - Assistenzdienste, Hilfen für Familien 9956-26 - Inklusion Kita und Schule 9956-24
  - Kurse und Sport 9956-21
  - Veranstaltungen und Ausflüge 9956-28
  - Reisen und Urlaub 9956-20
  - KAB – Rat und Hilfe 0800-728844533
  - ASB Seniorenhaus Kapellenblick, Biberach 07835 5403-0
  - DRK Kreisverband Wolfach e.V. Hauptstr. 82c, 77756 Hausach: - Zentrale 07831 9355-0 - DRK Sozialstation (ambulanter Pflegedienst für alle Pflegegrade), hauswirtschaftliche Hilfen, häusliche Betreuung, Hospizdienst, Betreuungsgruppen Hausach / Hornberg 07831 9355-14 - Fahrdienst für behinderte Menschen, Schulsanitätsdienst, Erste-Hilfe-Kurse, Gesundheitskurse 07831 9355-12 - Hausnotruf 07831 9355-32 - Migrationsberatung 07831 9355-17 - Sozialberatung, offene Hilfen für behinderte Menschen, Schulbegleitung, Betreutes Wohnen 07831 9355-16
  - Diakonisches Werk, Hausach Eichenstraße 24 07831 9669-0
  - Kindertagespflege Kinzigtal Hausach, Eichenstraße 24, 07831 9669-12
  - Weisser Ring (Gemeinnütziger Verein) Unterstützung von Kriminalitätsoffern und zur Verhütung von Straftaten 0781 9666733
  - Frauenhaus Offenburg 0781 34311
  - Betriebshelferdienst Südbaden, St. Ulrich 07602 910126
  - Beratung bei Alkohol-, Medikamentenproblemen und Glücksspielsucht in der Fachstelle Sucht im Katholischen Pfarrhaus, Klosterstraße 21. Sprechstunde ohne Voranmeldung. Donnerstag 16-17 Uhr Kontakt 0781/9193480
  - Blinden- und Sehbehindertenverein Südbaden e.V. 0761/36122
  - Reha Kinzigtal - Ambulant betreutes Wohnen Herrenberg 1, Fischerbach 0781/924571-43 - Berufliche Rehabilitation, Beschäftigung und Zuverdienstmöglichkeiten Hausach und Fischerbach 07831/93389-26
  - Herbstzeit - Betreutes Wohnen für alte und pflegebedürftige Menschen in (Gast-)Familien, Prinz-Eugen-Straße 4, Offenburg 0781/127865100
  - Beratung für Mobbing am Arbeitsplatz KAB, DGB, Kirchlicher Dienst 0761/29280099
  - Integrationsmanagerin Landratsamt Ortenaukreis Kathrin Huber 0152 / 39523154
- Sprechstunden im Rathaus Haslach: montags von 14 - 16 Uhr sowie donnerstags von 10 - 12 Uhr  
Eine vorige Terminvereinbarung wird erwünscht

### Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:

ANB-Reiff Verlag, Marlener Straße 9, 77656 Offenburg,  
Telefon: 07 81 / 5 04-14 55, Telefax: 07 81 / 5 04-14 69,  
E-Mail: anb.anzeigen@reiff.de

**Anzeigenschluss:** Dienstag, 16.00 Uhr

**Zustellprobleme:** 08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), anb.zustellung@reiff.de

**Aboservice:** 08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), leserservice@reiff.de

### Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:

Frau Andrea Haberstroh  
Telefon: 0 78 32 / 97 60 99-16  
Telefax: 0 78 32 / 97 60 99-19  
E-Mail: andrea.haberstroh@reiff.de



## Bekanntmachung des Wirtschaftsplanes der vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Haslach-Umland (Abwasserbeseitigung) 2021

### **BEKANNTMACHUNG** des Wirtschaftsplanes der vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Haslach-Umland (Abwasserbeseitigung)

Auf Grund der §§ 18 bis 20 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ) in Verbindung mit § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg sowie § 14 Abs. 1 des Eigenbetriebesgesetzes hat der Gemeinderat der Stadt Haslach - entsprechend der Empfehlung des Gemeinsamen Ausschusses der Verwaltungsgemeinschaft Haslach-Umland - am 09. Februar 2021 den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 wie folgt festgesetzt:

#### § 1

##### **Festsetzung des Wirtschaftsplanes**

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 wird im Erfolgsplan mit Erträgen und Aufwendungen von

1.034.000 Euro

und mit einem Jahresgewinn von

0 Euro

und im Vermögensplan in den Einnahmen und Ausgaben auf

1.652.800 Euro

mit dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf

0 Euro

festgesetzt.

#### § 2

##### **Kreditermächtigung**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf

0 Euro

#### § 3

##### **Kassenkredite**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf

500.000 Euro

#### § 4

##### **Umlagen**

Die Höhe der Umlagen wird wie folgt festgesetzt:

Betriebskostenumlage 981.200 Euro

Investitionsumlage 1.515.300 Euro

Haslach im Kinzigtal,  
den 09. Februar 2021

Philipp Saar  
Bürgermeister u. Vorsitzender des  
Gemeinsamen Ausschusses

Der vorstehende Wirtschaftsplan mit seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2021 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Der vom Gemeinderat beschlossene Wirtschaftsplan mit seinen Anlagen wurde gemäß § 81 Absatz 2 GemO der Rechtsaufsichtsbehörde am 10.02.2021 vorgelegt. Die genehmigungspflichtigen Bestandteile des Wirtschaftsplans wurden vom Landratsamt Ortenaukreis am 05.03.2021 genehmigt.

Der Haushaltsplan liegt zur Einsichtnahme vom

**Montag, den 22. März 2021 bis**

**Dienstag, den 30. März 2021**

bei der Stadtverwaltung (Kämmerei) öffentlich aus. Der Einfachheit halber kann der Wirtschaftsplan auch auf den Bürgermeisterämtern der Gemeinden Fischerbach, Hofstetten, Mühlenbach und Steinach eingesehen werden.

Haslach, den 12. März 2021

Philipp Saar  
Bürgermeister und Vorsitzender des  
Gemeinsamen Ausschusses

## Deponien und Wertstoffhöfe am Karsamstag geschlossen/ Müllabfuhrtermine verschieben sich wegen der Osterfeiertage

**Der Eigenbetrieb Abfallwirtschaft informiert, dass am Karsamstag, 3. April 2021, alle Deponien und Wertstoffhöfe im Ortenaukreis geschlossen sind.**

Auch die Müllabfuhrtermine verschieben sich wegen der bevorstehenden Osterfeiertage. Um die Abfuhr nicht zu verpassen, empfiehlt die Abfallwirtschaft Ortenaukreis, sich im Abfallkalender 2021 über die Abfuhrtage zu informieren. Sowohl auf den gedruckten als auch auf den PDF-Abfallkalendern auf der Internetseite sind sämtliche Termine verbindlich abgedruckt. Verschiebungen aufgrund von Feiertagen sind darin bereits berücksichtigt.

Wer bequem und zuverlässig immer einen Tag vorher an alle Termine erinnert werden will, kann sich rechtzeitig vor Ostern noch die kostenlose AbfallApp Ortenaukreis herunterladen. Auf der Startseite der Internetseite [www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de](http://www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de) gibt es direkte Links zum Apple Store und GooglePlay Store sowie einen QR-Code zum Download.

Weitere Informationen zur Abfallentsorgung im Ortenaukreis gibt es bei der Abfallberatung des Eigenbetriebs Abfallwirtschaft Ortenaukreis unter Telefon 0781 805 9600 oder per E-Mail an [abfallwirtschaft@ortenaukreis.de](mailto:abfallwirtschaft@ortenaukreis.de).  
Abfallwirtschaft Ortenaukreis

## Für Landwirte: Antragsannahme zum Gemeinsamen Antrag begonnen

Das Amt für Landwirtschaft des Ortenaukreises teilt mit, dass am 15. März 2021 die Antragsannahme zum Gemeinsamen Antrag 2021 begonnen hat. Aufgrund der derzeit geltenden Regelungen wird eine telefonische Antragsannahme nach Terminvereinbarung durchgeführt. Infoveranstaltungen finden nicht statt.

Telefonische Antragstermine können wie im Vorjahr unter [termine.lraog.de](http://termine.lraog.de) und dem Menüpunkt Landwirtschaftsamt Gemeinsamer Antrag oder unter Tel 0781 805 7131 unter Angabe der Unternehmensnummer gebucht werden.

## Entschädigung für Schäden durch Engerlinge: Antragsunterlagen im Internet abrufbar

Das Landratsamt Ortenaukreis, Amt für Landwirtschaft, teilt mit, dass alle Landwirte, die Schäden im Grünland durch die Engerlingslarven des Junikäfers haben, eine Förderung zur Wiederherstellung des Grünlands beantragen können. Berücksichtigt werden auch schon erfolgte Maßnahmen.

Ab sofort sind die Informationen und die Antragsunterlagen auf der Infodienstseite des Amtes für Landwirtschaft <https://ortenaukreis.landwirtschaft-bw.de> verfügbar.

## „Lust auf... vegetarisch, kulinarisch?“

Mit der Kampagne „Lust auf...“ präsentiert die Tourismusabteilung des Landratsamts den Ortenauerinnen und Ortenauer eine Fülle an abwechslungsreichen Abhol- und Lieferangeboten heimischer Gastronomen. Dabei bieten Gaststätten aus der Region im Rhythmus von zwei Wochen Gerichte zu verschiedenen Themen an. Noch bis Ende der Woche dürfen sich alle freuen, die aktuell Fernweh und „Lust auf... internationale Küche!“ haben.

Ab dem **22. März** geht es dann unter der Devise „**Lust auf... vegetarisch, kulinarisch?**“ weiter.

Das gesamte Angebot sowie alle Infos zu den Betrieben und zur Kampagne werden auf der Tourismuswebsite [www.ortenau-tourismus.de/zusammenhalten/lust-auf](http://www.ortenau-tourismus.de/zusammenhalten/lust-auf) veröffentlicht. Gastronomen, die sich beteiligen möchten, können sich unter [tourismus@ortenaukreis.de](mailto:tourismus@ortenaukreis.de) melden.



## Baumaßnahme auf der Kursbuchstrecke 720 (Schwarzwaldbahn) zwischen Hausach und St Georgen

Von **Samstag, 20. März bis Dienstag, 27. Juli 2021** kommt es aufgrund von **Bauarbeiten zwischen Hausach und St Georgen** zu Fahrplanänderungen und Zugausfällen.

Die geänderten Fahrpläne der Züge und Ersatzbusse von DB Fernverkehr, DB Regio und SBB sind ab sofort online auf [bahn.de](http://bahn.de) sowie im DB Navigator verfügbar.

Ihre DB Regio AG Baden-Württemberg

## Online - Informationsveranstaltung zum Polizeiberuf

Die Polizei Baden-Württemberg bietet für das Jahr 2021 insgesamt 1400 Ausbildungs- und Studienplätze an; die Einstellungschancen für Auszubildende und Studierende sind daher sehr gut.

Mehr zum Polizeiberuf und den Voraussetzungen gibt es bei einer Online - Infoveranstaltung am

**Dienstag, 23. März 2021, 16.30 Uhr**

Anmeldung per Mail an [offenburg.be-rufsinfo@polizei.bwl.de](mailto:offenburg.be-rufsinfo@polizei.bwl.de). Danach bekommt ihr die Anmeldedaten zugesandt. Bei Rückfragen stehen euch die

Einstellungsberater zur Verfügung  
Helmut PETER, Tel. 07222/761-505  
Uwe ECKERT, Tel. 0781/21-1343

## Plötzlich konfrontiert mit einer Behinderung ?

Service für Menschen mit Behinderungen im Ortenaukreis

Über 130 Anbieter mit Angeboten für Menschen mit Behinderung im Ortenaukreis sind mittlerweile unter [www.familienratgeber.de](http://www.familienratgeber.de) zu finden. Betroffene, Angehörige und Berater finden dort Antworten auf Fragen wie diese: Welche Einrichtungen der Frühförderung gibt es? Welche Institutionen helfen bei der Pflege von Angehörigen?

Über eine Suchmaske stehen Adressen und Ansprechpartner in wohnortnahe bereit. Der Familienratgeber ist für persönlich Betroffene ebenso interessant wie für Beratungsstellen oder Servicestellen, die das Internet-Angebot zur Unterstützung der täglichen Arbeit nutzen können. Die Adressdatenbank ermöglicht eine seriöse und kostenlose Darstellung aller wichtigen Einrichtungen und Angebote der Behindertenhilfe in Deutschland. In Gesprächsforen haben sowohl persönlich Betroffene als auch Fachleute die Möglichkeit, sich über praktische Tipps, wertvolle Erfahrungen und Meinungen auszutauschen.

**Ansprechpartner:**  
Pflegestützpunkt Ortenaukreis – Außenstelle Kinzigtal  
Herr Allgaier

77716 Haslach, Sandhaasstr.4  
Telefon: 07832 99955-220  
E-Mail: [kontakt@psp-kinzigtal.de](mailto:kontakt@psp-kinzigtal.de)  
Internet: [www.familienratgeber.de](http://www.familienratgeber.de)

## Menschen in Notlagen zur Seite stehen - Caritassozialdienst

Der Caritassozialdienst ist als Grunddienst der Caritas Erstanlaufstelle für Menschen in unterschiedlichsten Notlagen. Wir beraten und begleiten Sie als Einzelperson, als Paar oder Familie -unabhängig von Alter, Religion und Herkunft. Unser Ziel ist es, gemeinsam mit Ihnen Ihre persönliche, familiäre und wirtschaftliche Situation zu stabilisieren. Dazu informieren wir Sie über Ansprüche auf Sozialleistungen (z.B. Wohngeld, Arbeitslosengeld 2, Sozialhilfe, Kinderzuschlag) und unterstützen Sie bei deren Durchsetzung.

Bei Bedarf helfen wir Ihnen Existenzsichernde Maßnahmen einzuleiten. Bei Kurzarbeitergeld oder dem Wegfall einer geringfügigen Beschäftigung informieren wir Sie über ergänzende Sozialleistungen. Wir sind zur Verschwiegenheit verpflichtet.

Unsere Beratung ist kostenlos. Rufen Sie uns an. Tel. 07832 / 99955-200. Caritas-Haus Haslach, Caritassozialdienst, Sandhaasstr. 4, 77716 Haslach.

CSD



*Ende des redaktionellen Teils*

# ALLES FÜR DIE GESUNDHEIT



Foto: shutterstock.com/  
Syda Productions

**Die Alternative zum Pflegeheim**

Rundum-Betreuung im eigenen Zuhause durch liebevolle polnische Pflegekräfte.

Pflegehelden® Offenburg  
Ihr direkter Draht zu uns ☎ **07805-48 900 37**  
[www.pflegehelden-offenburg.de](http://www.pflegehelden-offenburg.de)

**pflegehelden**  
Aus Liebe. Für Menschen.

Zeit für meine Gesundheit!

**Apotheke**   
**Steinach**

Kostenloser Lieferservice Tel. 07832 91840

- Klassische Krankengymnastik
- Manuelle Lymphdrainage
- Manuelle Therapie
- Myoreflextherapie
- CMD-Therapie
- Bobath (Erwachsene)
- Beckenbodentraining
- Galileo-Training
- Wärmetherapien
- Massagetherapien
- Kinesiotape

*Auf ans Werk!*

**KÖRPERWERKSTATT**

PHYSIOTHERAPIE  
MYOREFLEXTHERAPIE

Sandhaasstraße 8 (im Bürgerhaus)  
77716 Haslach im Kinzigtal

☎ **0 78 32 / 97 97 53**  
✉ [info@koerperwerkstatt-haslach.de](mailto:info@koerperwerkstatt-haslach.de)  
[www.koerperwerkstatt-haslach.de](http://www.koerperwerkstatt-haslach.de)

**BADENIA BETTCOMFORT**   
**FABRIKVERKAUF**

**Di & Sa 9 - 14 Uhr | Do 14 - 19 Uhr**

- ✓ DECKEN & KISSEN
- ✓ MATRATZEN
- ✓ LATTENROSTE
- ✓ BOXSPRINGBETTEN

**DIREKT AN DER B3**  
Niederschopfheimer Str. 1  
77948 Friesenheim-Oberschopfheim  
Tel.: 07808 89-182  
[www.badenia-bettcomfort.de](http://www.badenia-bettcomfort.de)



**\*\*\*HYPNOSE - Fachpraxis**  
**Erleben, was gesund macht**

**DOZ. S. R. LEWANDOWSKI**  
Intern. zertifizierter Hypnotiseur & Energet. Heiler  
Mental- & Motivationstrainer / Meditationslehrer  
Wenn die Seele trauert: Stress / Burnout / Depression  
Selbstwert / Ängste / Schmerzen / Gewicht / Rauchen  
Erhebliche Leistungssteigerung: Beruf / Schule / Sport  
Stärkung des Immunsystems (CORONA) & vieles mehr

**KLAUSERHOF • HASLACH i. K. • 07832 / 4950**  
[www.vertrauenspraxis.de](http://www.vertrauenspraxis.de)

**Osteraktion**  
20 % auf alle Gutscheine

**PHYSIOTHERAPIE  
SCHERER**

HAUPTSTRASSE 7/9-77716 HASLACH

07832-9740060  
015120418416

Physiotherapeut m/w/d gesucht!



# ALLES FÜR DIE GESUNDHEIT



Foto: shutterstock.com/  
Syda Productions

**MÖBEL FÜR IHREN RÜCKEN!**

**Buckel weg? – [www.R-ok.de](http://www.R-ok.de)**

Haselwanderstraße 28 · 77652 Offenburg  
Fon 07 81 / 9 48 35 01

Rückengerecht leben  
Jürgen Koch

Wirbelsäulengerechte Möbel

**Bleiben Sie gesund und fit!**

**Gesundheitskurse an der Volkshochschule Offenburg**

Wir suchen engagierte **Kursleiter\*innen** in  
**Aqua-Fitness  
Tanz | Rückenfit  
Baby(Schwimmen)**

Ihren Kurs buchen unter:  
[anmeldung@vhs-offenburg.de](mailto:anmeldung@vhs-offenburg.de)  
Tel.: 0781 9364-200  
[www.vhs-offenburg.de](http://www.vhs-offenburg.de)

**Bewerbung & Info:**  
[sarah.frank@vhs-offenburg.de](mailto:sarah.frank@vhs-offenburg.de)

**Friederichs**

**Für die Sinne**

**50 Testhörer gesucht**

besser hören besser sehen

Offenburg Hauptstraße 36 0781 9238660 Optic	Offenburg Fischmarkt 1 0781 1520 Hörgeräte	Oberkirch Hauptstraße 79 07802 91210 Optic Hörgeräte	Kehl Hauptstraße 13 07851 3280 Optic Hörgeräte
--	---	--	--

**STUFENLOS**  
Lorbeerweg 20  
76149 Karlsruhe  
Tel 07 21.78 31 24 0  
[www.stufen-los.de](http://www.stufen-los.de)

**KLEINAUFZÜGE, TREPPENLIFTE,  
ROLLSTUHLLIFTE**

Testen Sie alle Liftsysteme in unserer  
400 m<sup>2</sup> großen Liftausstellung.

**Öffnungszeiten**  
Mo – Fr 9.00 – 18.00 Uhr  
Sa 9.00 – 13.00 Uhr

Gerne kommen wir auch  
zu Ihnen nach Hause.

**stufenlos**  
LIFTE VOM FACHMANN

**Kompetenz auf ganzer Linie**

**Besser hören. Besser leben.**  
Dank der neuen Hörgeräte-  
Generation!  
Jetzt bei Ihrem Hörakustiker  
Michael Flechtmann.

*Michael Flechtmann*

HÖRGERÄTE · SCHMUCK

77716 Haslach | Hauptstraße 45 | Tel. 07832 - 22 20



# Anzeigen Privat

Familie mit 3 Kinder sucht ein **Haus oder Bauplatz**  
zum Kauf in Haslach, Bollenbach, Schnellingen oder Steinach.  
Tel. 07832/9660937

**Geschlossener Lagerraum, ca. 100 m<sup>2</sup>,**  
in Haslach ab sofort zu vermieten.  
Tel. 01 51 / 52 56 90 95

**Kleines Nutz-Garten Stückle,**  
ca. 30 qm, in und um Haslach gesucht.  
Tel. 07832 9998518

**Paar mittleren Alters, sucht  
Haus mit Garten,**  
gerne auch renovierungsbedürftig. *Email: bmjrss177@gmail.com*

**3 – 4-Zimmer-Wohnung in Haslach und Umgebung gesucht.**  
Zusendungen unter Chiffre-Nr. 01399 an [chiffre@reiff.de](mailto:chiffre@reiff.de) oder an ANB Reiff  
Verlagsges., Chiffreabteilung, Postfach 22 20, 77612 Offenburg.

**Wir suchen ein kleines älteres Haus in Haslach  
und Umgebung zu mieten oder auch zu kaufen.**  
Zusendungen unter Chiffre-Nr. 01398 an [chiffre@reiff.de](mailto:chiffre@reiff.de) oder  
an ANB Reiff Verlagsges., Chiffreabteilung, Postfach 22 20, 77612 Offenburg.

## CUBE Mountainbike

Neu, wg. Fehlkauf für  
**1050 €** zu verkaufen.  
Tel. 07832/67327



# Immobilien



**Verrenten Sie Ihre Immobilie und  
bleiben Sie mietfrei darin wohnen.**



Ihre Immobilienexpertin:  
Dorothea Spanier  
Immobilienmaklerin  
[d.spanier@garant-immo.de](mailto:d.spanier@garant-immo.de)  
T 07841 66 665-21  
[www.garant-immo.de/leibrente](http://www.garant-immo.de/leibrente)



# Immobilien

## Für Kapitalanleger und Eigennutzer

Neubauprojekt in Hausach  
7 Eigentumswohnungen

- 3 und 4 Zimmer Wohnungen
- 90 qm - 150 qm
- Personenaufzug
- Süd-West bzw. Süd-Ost Balkon
- KfW Effizienzhaus



**Interesse? Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!**

**Bauherr und Vertrieb:**

Trend Concept GmbH

Joseph-Vollmer-Str. 64, 77799 Ortenberg

**Telefon: 0781 - 948 40 20**

E-Mail: [info@trend-concept.de](mailto:info@trend-concept.de)



KfW Zuschuss je ETW Euro 18.000 ab 01.07.2021



**BROSEMER IMMOBILIEN**  
WIR VERMITTELN WERTE.



## FALLS SIE MEHR PLATZ HABEN, IHN ABER NICHT BRAUCHEN ...

... dann könnte Brosemer Immobilien gerade Ihr richtiger Partner sein. In Platzfragen kennen wir uns nämlich aus. Am liebsten sind uns die guten und richtigen Plätze für unsere Kunden. **Für die, die wir vorgemerkt haben, suchen wir Einfamilienhäuser und Eigentumswohnungen.** Vielleicht wollen Sie sich selbst räumlich verkleinern? Dann wäre es fein, wir würden ins Gespräch kommen. Nutzen Sie unsere Sachkenntnis, unser gutes Netzwerk und unsere Erfahrung im Menschen zusammenbringen.

Brosemer Immobilien

Kirchstraße 10c | 77736 Zell am Harmersbach

Telefon: 07835 - 631 1741 | Mobil: 0151 64930674

[info@brosemer-immobilien.com](mailto:info@brosemer-immobilien.com) | [brosemer-immobilien.com](http://brosemer-immobilien.com)







# Stellenmarkt

## TALENTE GESUCHT

- Steuerfachwirt (m/w/d)
  - Bilanzbuchhalter (m/w/d)
  - Steuerberater (m/w/d)
  - Steuerfachangestellte (m/w/d)
- auch gerne mit Ausbilderqualifikation

In Voll- und Teilzeit!



Hauptstr. 32  
77781 Biberach  
t. 07835 63090

**Bewerben Sie sich jetzt!**  
e. [info@stb-ringwald.de](mailto:info@stb-ringwald.de)  
w. [www.stb-ringwald.de](http://www.stb-ringwald.de)

Zeit für: **NEUE  
HERAUSFORDERUNGEN!**



Wir sind ein junges, aufstrebendes Unternehmen im Bereich der Zerspanungstechnik und suchen zur Erweiterung unserer Fertigungsprozesse zum sofortigen Zeitpunkt:

### ZERSPANUNGSMECHANIKER(m/w/d)

- Fachrichtung Drehtechnik -

#### AUFGABENSCHWERPUNKTE:

- Selbständiges Einrichten, Programmieren, Bedienen und Überwachen unserer CNC-Drehzentren
- Messung und Prüfung der gefertigten Teile sowie Optimierung der Prozesse
- Sicherstellung und Verantwortlichkeit für die Produktqualität

#### IHR ANFORDERUNGSPROFIL:

- Berufserfahrung, technisches Verständnis und gute Programmierkenntnisse in der CNC-Technik (MAZAK Mazatrol Matrix; OKUMA OSP von Vorteil)
- Hohes Maß an Qualitätsbewusstsein, Zuverlässigkeit und Leistungsbereitschaft
- Kommunikations- & Teamfähigkeit, selbständige, strukturierte und zielorientierte Arbeitsweise
- Bereitschaft zur Schichtarbeit (aktuell 2-Schichtmodell)

#### UNSERE LEISTUNGEN / IHRE PERSPEKTIVEN:

- Unbefristetes Arbeitsverhältnis in Vollzeit (38,75 Std./Woche) in einem familiengeführten Unternehmen
- Leistungsgerechte, faire Entlohnung, gutes Betriebsklima
- Eigenverantwortliches Arbeitsumfeld mit flachen Hierarchien
- Abwechslungsreiche Aufgaben und verantwortungsvolle Tätigkeiten
- Attraktive soziale Zusatzleistungen (Bike-Leasing)

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

**Wir freuen uns über Ihre Bewerbung (per Post oder Mail)!**

Schöner Zerspanungstechnik GmbH, Strickerweg 9, 77716 Haslach  
Ansprechpartner: Herr Josef Schöner  
[josef.schoener@schoener-zerspanungstechnik.de](mailto:josef.schoener@schoener-zerspanungstechnik.de)



Unser Unternehmen mit über 140 Beschäftigten bietet Ihnen einen zukunftssicheren Arbeitsplatz. Die stetigen Investitionen in unseren modernen Maschinenpark machen uns zu einem der fortschrittlichsten Blechbearbeiter der Region. Ebenfalls im spanabhebenden Bereich sind wir mit modernsten CNC gesteuerten Dreh- / und Fräsmaschinen ausgerüstet. Für unseren Firmensitz in Biberach suchen wir ab sofort zur Verstärkung engagierte Mitarbeiter.

**Schweißer (m/w/d)**

**Zerspanungsmechaniker (m/w/d)**

**Einrichter (m/w/d) Laser / Stanzen**

**Maschinenbediener (m/w/d) für eine CNC Abkantpresse**

**Versandleiter (w/w/d)**

**Weitere Infos unter [www.ibf-biberach.de](http://www.ibf-biberach.de)**

Wir haben Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen und aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen. Gerne auch per Email an [bewerbung@ibf-biberach.de](mailto:bewerbung@ibf-biberach.de)

IBF GmbH

Erlenbachstr. 7  
77781 Biberach  
07835 / 63 28 100  
[www.ibf-biberach.de](http://www.ibf-biberach.de)



### Sonntagsspaziergang nach Hofstetten

**Feine Backwaren**  
Auf Vorbestellung unser leckeres **Frühstück To Go**  
Leckere Kuchen und Torten  
Feine Eisbecher

**Wir haben alles für den fleißigen Osterhasen:**  
Schokohasen, Ostereile, Bisquitlammle nach altem Rezept, Hefehäse u.v.m.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



**Familie Schmieder**  
**Unterdorf 2**  
**77716 Hofstetten**  
**Tel. 07832 / 2570**



**Kinder, aufgepasst:**  
Jedes schön gemalte Osterbild von Euch wird mit 2 Kugeln Eis belohnt!



# Stellenmarkt ...



Die Handschrift der Werbung



EINE IDEE SCHREIBT GESCHICHTE. SCHREIBEN SIE AB SOFORT ALS

## INFORMATIKER

(m/w/d)/Festanstellung

AN UNSERER ERFOLGSGESCHICHTE MIT.

### Ihre Aufgaben:

- Betrieb und Verwaltung von virtuellen Windows-Server, Active-Directory- sowie Exchange-Server
- Planung, Konzeption, Inbetriebnahme und Dokumentation von neuen IT-Systemen
- Konfiguration zentraler IT-Infrastrukturen
- Sammlung, Speicherung, Datenaufbereitung und Erarbeiten von Daten-Pipelines
- Überwachung der Datenqualität und -integrität

### Ihr Profil:

- Sie verfügen über eine fundierte Ausbildung im IT-Umfeld, z. B. Fachinformatiker (m/w/d), IT-Systemkaufmann (m/w/d) oder Informatikkaufmann (m/w/d), und bringen möglichst einschlägige Berufspraxis mit.
- Sie sind vertraut mit Programmier-/Skriptsprachen.
- Zu Ihren Stärken gehören neben einem hohen Qualitätsbewusstsein und einer detail- und lösungsorientierten Arbeitsweise auch Kommunikationsvermögen sowie sicheres Auftreten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:

**PERSONAL@UMA-PEN.COM**

Weitere Infos unter:

**WWW.UMA-PEN.COM/JOBS**

uma Schreibgeräte Ullmann GmbH | D-7716 Fischerbach | www.uma-pen.com



METALL- UND WERKZEUGBAU  
CNC-FERTIGUNG  
SCHWERSPÄCHBEREITUNG

Wir suchen

## CNC-Dreher (m,w,d)

in Vollzeitbeschäftigung oder als Aushilfe

mit sehr guten Kenntnissen in modernen Fertigungstechniken und Abläufen. Wir fertigen überwiegend Kleinserien auf fortschrittlichen Bearbeitungszentren.

Sie möchten mehr über uns erfahren? [www.alois-mueller.de](http://www.alois-mueller.de)

Ihre vollständige schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Alois Müller GmbH & Co. KG**  
Allmendgrün 2a, 77799 Ortenberg

	9	6		7	1			
	5	8		4			2	
4		2		6	5			
		4		3				8
	8		6		7		3	
7				2		1		
			7	5		4		1
	6			9		7	8	
			1	8		5	6	

Die Auflösung zu diesem SUDOKU finden Sie in dieser Ausgabe

## Sonderseiten in den Amtlichen Nachrichtenblättern

26.03.	Start in die Gartensaison	Anzeigenschluss 23.03.
01.04.	Stellenbörse Gastronomie	Anzeigenschluss 30.03.
01.04.	Immobilien	Anzeigenschluss 30.03.
09.04.	Gut, nah & lecker – Essen in der Region	Anzeigenschluss 06.04.
09.04.	mobil unterwegs – Auto, Motorrad & Fahrrad	Anzeigenschluss 06.04.

Möchten Sie Ihr Unternehmen auf diesen Seiten präsentieren?

**Wir beraten Sie gern.**

Telefon 07 81 / 504 -1456 · [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)



**Kostengünstige  
Kleinanzeigen**  
für private Anbieter

Kontakt unter

☎ 07 81 / 504 -1455  
oder -1456

@ [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)





# Stellenmarkt ...

Büro für Deutsche Vermögensberatung sucht:



**Büroangestellte (m/w/d)**  
auf Minijob-Basis

Hauptstraße 44, 77716 Fischerbach

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:  
**Georg.Schmid+Sekretariat@dvag.de**  
Infos: Telefon 0 78 32 / 66 44 • dvag.de/georg.schmid

Alternativer Wolf- und Bärenpark sucht

**Mitarbeiter Bistro (m/w/d)**

*in Vollzeit oder Teilzeit.*

Bewerbungen bitte per Email an:  
**schwarzwald@baer.de**



**Bauzeichner (m/w/d)**

**Auf einen Blick!**

Du bist ausgebildeter **Bauzeichner (m/w/d)** und suchst nach einer spannenden Aufgabe?  
Du kannst selbstständig arbeiten und hast Berufserfahrungen?

**Dann möchten wir Dich gerne kennenlernen!**

**Wir lassen Visionen wahr werden...**

...und realisieren erfolgreich zukunftsfähige Bauvorhaben in einer großen Bandbreite an verschiedensten Projekten.

Wir suchen für unserer Planungsbüro in Haslach im Kinzigtal eine Verstärkung, in Vollzeit / Teilzeit zur Bearbeitung von Projekten im Hochbau überwiegend für die Planungsphasen 1-5. Wir legen vor allem Wert auf ein gutes Betriebsklima und eine hohe Qualität unserer Arbeit. Ein starkes Team, das Hand in Hand agiert, kann Bauherren den besten Service gewährleisten.

Du besitzt eine selbstständige Arbeitsweise und hast Kenntnisse mit der Software ArchiCAD?

**Dann bist Du hier genau richtig.**

Dann bewirb Dich direkt. Wir freuen uns auf Dich!

Oder weitere Fragen? Gerne...

**Dein Ansprechpartner:**

**Tina Felske, Dipl. Ing. (FH) Architektin**

Fon 07832 9947205

Mail [tina.felske@innovativ-schmid.de](mailto:tina.felske@innovativ-schmid.de)



**innovativSCHMID**

[www.innovativ-schmid.de](http://www.innovativ-schmid.de)





**Unser Weekend-Angebot**

**Lammhüfte auf  
Bäckerkartoffeln**



**16,90**  
€/Schale

Nur am Freitag und Samstag!

**Unser Wochenangebot**  
gültig vom 18. bis 24. März

Schweine- rückensteaks mariniert	<b>0,99</b> €/100 g	Rinder Brustkern zum kochen	<b>0,89</b> €/100 g
Merguez aus reinem Rindfleisch	<b>1,29</b> €/100 g	Bierschinken mehrfach prämiert	<b>1,19</b> €/100 g
Delikatessleberwurst mit Schnittlauch der leckere Brotaufstrich	<b>1,19</b> €/100 g	Kaiserspeck luftgetrocknet	<b>2,49</b> €/100 g

[www.obere-metzgerei.de](http://www.obere-metzgerei.de)

Elbach | Kirchzarten | Freiburg | Herbolzheim | Haslach i.K. | Staufen



QUALITÄT AUS UNSERER REGION

Duschkabinen, Glasrückwände,  
Möbel & Türen aus Glas

HÖCHSTE QUALITÄT | INDIVIDUELL | INKLUSIV MONTAGE

**KIEFER GLAS:**  
SÜDSTRASSE 2 | 77767 APPENWEIER | 07805 - 96 36-0

**GLASRAUM:** ENGLERSTRASSE 24 | 76275 ETTLINGEN | 07243 35058 50

[WWW.KIEFER-GLAS.DE](http://WWW.KIEFER-GLAS.DE)



*Familie Armbruster ist begeistert von der  
neuen **Markise** und dem **Terrassenboden...**  
...wann dürfen wir Sie begeistern?*

**EUGEN RAIBLE**

BAU- UND MÖBELSCHREINEREI · MÖBELHANDEL  
FUSSBÖDEN · ALTBAU-MODERNISIERUNG  
FACHBETRIEB FÜR GESUNDES WOHNEN  
77716 Haslach i.K., - Telefon: 07832-2637  
Strickerweg 3 (beim Friedhof) - Fax: 07832-3706  
[www.schreinerei-raible.de](http://www.schreinerei-raible.de)

MÖBEL • TÜREN • FUSSBÖDEN • KÜCHEN  
FENSTER • HAUSTÜREN • ÜBERDACHUNGEN

**Mittelbadische Presse**  
ZEITUNGEN DER ORTENAU

Offenburger Tageblatt

Acher-Rench-Zeitung

Kehler Zeitung

Lahrer Anzeiger

**OSTERÜBERRASCHUNG**

**für Sie selbst oder einen  
lieben Menschen!**

**4 Wochen lesen für nur 7,90 €**

**+ E-Paper gratis dazu!**



**Lesen und gewinnen:**  
Unter allen Bestellern verlosen wir einen Einkaufsgutschein für  
**BRAUN**  
im Wert von **500,- €**

Fotos: Marka777 / Shutterstock.com, Osternest: © B. and E. Dudzinsky

☎ **0781 / 504-5555**

✉ [leserservice@reiff.de](mailto:leserservice@reiff.de)

➔ [www.mittelbadische.de/ostern2021](http://www.mittelbadische.de/ostern2021)



linee Küche, ark Barhocker

# TEAM 7

DIE NATUR FASZINIERT  
MIT IHRER VIELFALT.  
WIE DIE LINEE.

– it's a tree story:

Möbelstudio Armbruster  
Wolfstalstraße 18 | 77709 Oberwolfach  
www.armbruster-moebelstudio.de



**ARMBRUSTER**  
KÜCHEN  
MASSIVMÖBEL

**UNIVERSITÄTS  
KLINIKUM FREIBURG**  
CCCF COMPREHENSIVE CANCER CENTER FREIBURG

**TIGERHERZ**  
... WENN ELTERN KREBS HABEN

www.cccf-tigerherz.de

**Dachfenster staubfrei austauschen!**

Ruckzuck fertig, ohne Staub und Dreck im Haus.  
Umfassende Beratung und fachgerechter Einbau.

Rufen Sie an: **07834 868747**

**EINER. ALLES. SAUBER.®**  
Wohnräume in besten Händen

Zimmermeister  
Reinhard Bonath  
www.einer-alles-sauber.de

bonath holzbau komplett gmbh · Schulstraße 2 · 77709 Oberwolfach

**Carmen Nebel**  
TV-Entertainerin,  
Ehrenmitglied im  
Kuratorium für  
Forschung und  
Wissenschaft

**Ich helfe helfen ...**  
... weil sich dieser  
Förderverein professionell,  
selbstlos, ehrenamtlich  
und mit Erfolg seit über  
30 Jahren für krebserkrankte  
Kinder einsetzt."

*danke!*

**Hilfe, die wirklich ankommt:**

- Sparkasse Offenburg/Ortenau  
DE61 6645 0050 0006 0848 42  
SOLADES10FG
- Volksbank in der Ortenau  
DE43 6649 0000 0050 5588 00  
GENODE610G1
- Volksbank Lahr  
DE30 6829 0000 0001 3508 03  
GENODE61LAH

**Förderverein für krebserkrankte Kinder e.V.**  
Freiburg im Breisgau

Mathildenstraße 3  
79106 Freiburg  
Tel. 0761 / 275242  
info@helfen-hilft.de  
www.helfen-hilft.de

Diese Anzeige wird nicht durch Spendenmittel  
finanziert, sondern erscheint durch freundliche  
Unterstützung des Verlages.

**SCHILDER ZAHN**  
Schilder Stempel Gravuren

**Dienstag 10-12 Uhr**  
**Donnerstag 14.30-17 Uhr**  
gerne auch Termine  
nach Vereinbarung

**Jetzt in Ortenberg!**

📍 Hauptstraße 71 | 77799 Ortenberg  
☎️ **Telefon 0781 - 37908**  
✉️ mail@schilder-zahn.de 🌐 www.schilder-zahn.de

**P Ihr Logo / Text**

Einfache Montage,  
oder wir machen das für Sie!

Parkplatzkennzeichnungen,  
Namens- und Nummernschilder  
mit oder ohne Einschlagpfosten  
auch individuell gestaltet

**Zu Ostern:**  
**Forellenspezialitäten fangfrisch**  
auch ganzjährig

	vakuum verpackt
Forelle fangfrisch küchenfertig	0,98 €*
Lachsforelle fangfrisch küchenfertig	1,18 €*
Filet von der Lachsforelle rotfleischig	1,98 €*
Forelle goldgelb geräuchert	1,92 €*
Forellenfilet goldgelb geräuchert	2,84 €*

\* je 100g

Telefonische Vorbestellung: 07832 99 47 47 oder 0171 81 67 878

Ihre Bestellung für Ostern ist **Gründonnerstag** zwischen 17:00 – 20:00 Uhr abholbereit

*Genussvolle Osterfeiertage wünscht Forellenzucht Hofstetten*

Familien Stefan Griebbaum & Ralf Mickenauscht





Volksbanken  
der Region

**HITRADIO OHR**  
EINFACH NÄHER DRAN



**SCHENE  
FÜR  
VEREINE**

50.000 € FÜR DIE VEREINE IN DER REGION



**RADIO HÖREN –  
DEN GANZEN TAG!**



**NEU IN 2021:  
DER RÄUBERMODUS**

**Ebbe in der Vereinskasse?**

Jetzt registrieren und mehrmals täglich bis zu 800 € gewinnen!  
[www.hitradio-ohr.de](http://www.hitradio-ohr.de)

Aktionszeitraum 01.03. bis 01.04.2021.

Teilnahmebedingungen und weitere Infos auf [www.hitradio-ohr.de/scheine](http://www.hitradio-ohr.de/scheine)



# Nasse Wände? Schimmelpilz?

Ihr Sanierungsexperte für die Beseitigung von  
Feuchte- und Schimmelschäden an Gebäuden

Abdichtungstechnik Joachim Hug

Alte Landstraße 40, 77749 Hohberg

☎ 07808 - 91 46 30 oder 0781 - 1 31 95 27

www.isotec.de/hug



Wir stellen ein:  
Bauhandwerker (m/w/d)  
aus Leidenschaft.  
Komm zu uns ins Team!  
hug@isotec.de

**ISO TEC**  
Wir machen Ihr Haus trocken

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
0 39 44 - 3 61 60 · www.wm-aw.de  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

TELEFON: 0173 - 2322 475  
**FOTO/GOETZE**  
PASS · BEWERBUNG · UVM.  
HAUSACH · HAUPTSTR. 35



Der neue **SCHUH+SPORT SB HASLACH**  
Inh. Walter Beck Spielbacherstr. 20

Dachbegrünung • Eternit-Abbruch-Sanierung  
Schornsteinsanierung • Terrassensanierung  
Flachdachabdichtung • Steildächer  
Fassadenverkleidung • Garagendachabdichtung

Hornisgründestraße 3, 77871 Renchen  
Tel.: 07843/ 995 66 36, Fax: 07843/995 66 35  
Mobil: 0176 42 550 717  
www.rejsek.de

3	9	6	2	7	1	8	4	5
1	5	8	9	4	3	6	2	7
4	7	2	8	6	5	3	1	9
6	1	4	5	3	9	2	7	8
2	8	5	6	1	7	9	3	4
7	3	9	4	2	8	1	5	6
8	2	3	7	5	6	4	9	1
5	6	1	3	9	4	7	8	2
9	4	7	1	8	2	5	6	3

Ferdinand-Reiss-Str. 3  
77756 Hausach  
☎ 0 78 31 - 786 - 0  
info@fleig-klima.de  
www.fleig-klima.de

Wir bilden aus:  
Anlagenmechaniker\*in  
Heizung/Sanitär

Engelstraße 25  
77716 Haslach i.K.  
Telefon: 22 64

## BasenTee

## Wohlfühlkräuter

Naturbelassene Kräuterteemischung

Diese milde Kräutermischung  
unterstützt das Wohlbefinden

Unser Angebot **Rose** Gasthaus & Metzgerei Partyservice  
bis 24.03. €/100g

<b>Gyros</b> das beliebte Schweinegeschnetzelte	-,99
<b>Putensteaks</b> natur oder gewürzt	1,19
<b>Servela</b> ideal auch als Einlage für Suppen/Eintöpfe	-,99
<b>Bauernschinken</b> saftiger Schinkengenuss	1,49
<b>Kalbfleischleberwurst</b> Spitzenqualität	1,19
<b>Hausgemachter Frischkäse</b> versch. Sorten	1,15

**Zu Ostern empfehlen wir**

- \* Schweinefilet im Steinpilz-Bärlauch Mantel
- \* Zartes frisches deutsches Lammfleisch, z.B. Lammbraten, Lammrouladen, Lammlachse
- \* Gefülltes Hähnchenbrustfilet im Speckmantel
- \* Gefüllte Kalbsbrust & Hubertusbraten v. Schwein
- \* Schweinefilet im Blätterteig (auch gefüllt)

**Bitte rechtzeitig vorbestellen !**  
... und vieles mehr auf unserem Osterangebots Flyer

Hauptstraße 52 77790 Steinach Tel.: 0 78 32 / 22 29  
Kirchgasse 15 77716 Haslach Tel.: 0 78 32 / 23 50

Die Kaufhäuser sind geöffnet!  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

DAS ANDERE KAUFHAUS **GuckRein**  
Außerdem dürfen wir auch unsere Dienstleistungen wieder erbringen.  
Ihr Partner für Umzüge, Wohnungsaufösungen, Entsorgungen und Transporte.

Spenden Sie uns was andere noch verwenden können!

GuckRein Gebrauchtmeubelkaufhaus – ein Projekt der Neue Arbeit inklusiv gGmbH  
Tel. 07831/968439, Gartenstraße 22, 77756 Hausach

**Praxis geschlossen**

Vom 29.3.2021 bis 1.4.2021 bleibt die  
Praxis wegen Urlaub geschlossen.

**Dr. med. D. Tillack**  
Gerbergasse 5  
77716 Haslach

Die Vertretung übernehmen die anwesenden Ärzte vor Ort.

# STAIGER DICH!

DIE BESTEN AKTIONSANGEBOTE ALLER MARKEN  
VEREINBAREN SIE JETZT EINEN TERMIN ZUR BESICHTIGUNG/PROBEFAHRT!

CLICK & MEET 

25%<sup>2)</sup>  
RABATT



Abb. beispielhaft & zeigt Sonderausstattung.

## EU-TAGESZULASSUNG SKODA KAMIQ 1.0 TSI STYLE BENZIN, 81 KW (110 PS), AUTOMATIK

**Ausstattung:** Sitzheizung vorne, Lenkradheizung, 2-Zonen Klimaautomatik, Lenkradheizung, Parksensoren vorne und hinten, Rückfahrkamera, Tempomat, schlüsselloses Starten des Fahrzeugs, Bremsassistent, Audio-Navigationssystem, Polyesterstoff, uvm.

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 6,4; außerorts: 4,3; kombiniert: 5,1; Kraftstoffart: Benzin; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 116 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse B.**

Finanzierungsangebot: Anzahlung: 0,- €, Gesamtbetrag\*\* : 24.306,82 €, Laufzeit: 36 Monate, Monatsraten: 35 € + 224,50 €, Schlussrate: 16.449,32 €, Gesamtkreditbetrag (Nettodarlehensbetrag): 23.129,15 €, effektiver Jahreszins: 2,0 %, Sollzinssatz p. a., gebunden für die gesamte Laufzeit: 1,9819%, Barzahlungspreis: 22.450,- €.

Staiger-Barpreis<sup>3)</sup>

**22.450,-**

Herstellerepreis: <sup>1)</sup>  
**29.953,-**

monatliche Finanzierungs-Rate  
bei 0,- Anzahlung<sup>3)</sup>

**ab 224,50**

150 SOFORT VERFÜGBARE FAHRZEUGE ALLER MARKEN VORRÄTIG

VW Golf, VW Tiguan, Seat Arona, Seat Leon, Skoda Kamiq, Skoda Octavia

1.000 FAHRZEUGE ALLER MARKEN IM VORLAUF MIT EINEM PREISVORTEIL BIS ZU 39%!



[www.autohausstaiger.de](http://www.autohausstaiger.de)



[auto.staiger](https://www.facebook.com/auto.staiger)



[autohausstaiger](https://www.instagram.com/autohausstaiger)

### AUTOHAUS STAIGER GMBH & CO. KG

VERTRETEN DURCH DIE STAIGER VERWALTUNGS GMBH  
VERTRETEN DURCH DEN GESCHÄFTSFÜHRER PATRIC HÜTTNER  
VERTRETEN DURCH DIE GESCHÄFTSFÜHRERIN HILDEGARD STAIGER

#### STANDORT HASLACH

Service & Reparatur  
Verkauf und Beratung zu Neuwagen  
Eichenbachstraße 2  
77716 Haslach  
Tel. 07832 9147-0

#### STANDORT WOLFACH

Service & Reparatur  
An- & Verkauf von Gebrauchtwagen  
Hausacher Str. 8  
77709 Wolfach  
Tel. 07834 9179



### FAHRZEUGE AUCH ALS AUTOMATIK/SCHALTGETRIEBE VERFÜGBAR

Alle Preise in Euro, inkl. 19% MwSt. EU-Neufahrzeug mit Herstellergarantie, EU-Tageszulassung. Teilweise sofort verfügbar, teilweise Lieferzeit. Finanzierung ab 1,99%. Wir bieten Ihnen einen Kaufvertrag nach deutschem Recht (Kein Vermittlungsvertrag). 1) UVP des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Serienmodell. 2) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers. 3) Überführungs-/Zulassungskosten fallen zusätzlich an und können den Barzahlungspreis/Nettodarlehensbetrag erhöhen. B) Bei diesem Finanzierungsbeispiel handelt es sich um ein unverbindliches, freibleibendes Angebot (Bonität vorausgesetzt) der Bank11 für Privatkunden und Handel GmbH, Hammer Landstraße 91, 41460 Neuss, für die wir als ungebundener Vermittler tätig sind. \*\* Summe aus den monatlichen Raten sowie einer eventuell vereinbarten erhöhten Schlussrate. Angebot gültig solange der Vorrat reicht. Fahrzeugabbildung: [www.netcarshow.com](http://www.netcarshow.com).